

Fragments of a breviary of the twelfth century

Introductory page of the transcription, description and analysis of Utrecht, University Library, Manuscript fragments 4.5-7 and related fragments, from the old printed books E fol 189-192 and F fol 229-230 of the former library of St. Paul's Abbey in Utrecht.

The work on the fragments of the breviary was assigned to the students who were partaking in the master tutorial on manuscript fragments given in the spring of 2010 by Marco Mostert, professor of medieval history at the department of History of the University of Utrecht, and Bart Jaski, keeper of manuscripts of the University Library of Utrecht.

The transcription, description (and comments) and analysis were undertaken in the period April-July 2010 by the following six students, who are the editors of the transcription and the authors of the related articles:

Marc van Hasselt
Marjolein de Lege
Joyce Opdenoordt
Tom de Schepper
Alice Spruit
Evina Steinová

The final redaction of all the documents was undertaken by Bart Jaski in August 2010, with the exception of the transcription itself, which he did not check against the manuscript fragments as part of the process of redaction.

[Links to pictures](#)

Content of document:

[Description of the fragments](#)

[Comments on the description](#)

[Structural analysis of the text of the breviary](#)

[Transcription of the text of the breviary](#)

Description of Utrecht, University Library, Manuscript fragments 4.5-7 and related fragments, from E fol 189-192 and F fol 229-230

Breviary

Parchment – 12 leaves – ca. 320 x 200 mm

Pregothic, 12th century

Latin

Material: parchment, 12 leaves, with six leaves now separated from the books in which they were used as pastedowns (A1-2, 5-8), four leaves still in the books but with both sides visible after repair (B1-4), and two leaves glued as pastedowns with only one side visible (A3-4). Several sides still contain the imprint from glue and copper stains or holes from metal locks, bosses or supports.

Collation: two parts of the original manuscript remain: eight leaves, section A, from E fol 189-192, and four leaves, section B, from F fol 229-230. From section A, six leaves were kept in Charterbox 4, and have now been given the inventory numbers 4.5 to 4.7. After collation of the leaves, the following order was established:

A1r-v = 4.6a = E fol 190 (formerly pasted down at the front)

A2r-v = 4.6b = E fol 190 (formerly pasted down at the back)

A3(v) = E fol 191 (pastedown at the front)

A4(r) = E fol 191 (pastedown at the back)

A5r-v = 4.7a = E fol 192 (formerly pasted down at the back)

A6r-v = 4.5a = E fol 189 (formerly pasted down at the front)

A7r-v = 4.7b = E fol 192 (formerly pasted down at the front)

A8r-v = 4.5b = E fol 189 (formerly pasted down at the back)

B1r-v = F fol 230 (pastedown at the front)

B2r-v = F fol 229 (pastedown at the front)

B3r-v = F fol 230 (pastedown at the back)

B4r-v = F fol 229 (pastedown at the back)

Measurements and lay-out: leaves are ca. 320 x 200 mm, some up to 10 mm longer or shorter, as they were trimmed before being used as a pastedown. They are written in two columns of ca. 287 x 90 mm per column, 34 lines, no prickings visible, drypoint ruling. Foliation xxii on A4(r). On A1r one descender of the x of the foliation is visible, A2 is trimmed at the top line, and of A3 only the verso is visible, but A5r, A6r, A7r and A8r all show two descenders from the xx of the foliation. Some marks of foliation visible in section B, but are unclear due to trimming and staining.

Script and decoration: Pregothic, 12th century, written by one hand. Rubricated capitals, a few with simple penwork in red and green. The pregothic script (Derolez 2003, 56-71) is similar to that of The Hague, Museum Meermanno-Westreenianum, MS 10 B 17, fol 56v-171r (CMD-NL 1, plate 72), written after 1138 in Utrecht at or for the chapter of St. Mary in Utrecht (Boeren 1979, 44-47). This may point to a provenance of the breviary in Utrecht in the decades around 1150. Later medieval corrections and additions in various hands, in gothic script, mostly probably from the fifteenth century.

Provenance: the fragments include the celebrations of the feastdays of saints Willibald of Eichstätt, Ulrich of Augsburg and Kilian of Würzburg. If the breviary was written in Utrecht (see above), it was copied there from a text which most likely originated from southern Germany. Content and structure point to the use of a Benedictine foundation, which in the city of Utrecht would have been St. Paul's Abbey. The later additions point to a continuing use of the breviary up to the 15th century.

Origin of the fragments: the fragments of section A were used to bind E fol 189-192, the four volumes of *D. Dionysii Carthusiani de his quae secundum sacras scripturas et orthodoxorum patrum sententias* (Cologne: Petrus Quintel, 1535). The fragments of section B were used to bind F fol 229-230, the first two volumes of *D. Dionysii Carthusiani operum minorum* (Cologne: Johannes Soter, 1532-5), of which the third volume, published in 1540, has no pastedowns. On all the title pages of the six volumes the same hand has written *Liber monasterii sancti Pauli apostoli in Traiecto inferiori*, but this mark of ownership of the books was later crossed out in E fol 189-192. It lacks on F fol 231, which is bound somewhat differently and may not have been in the library of St. Pauls' Abbey. On A8r a different hand has written vertically between the columns *Liber monasterii sancti Pauli in Traiecto inferiori*. The stamps of the bindings of E fol 189-192 are different than those of F fol 229-231, but both patterns occur on other bindings of books which were included in Utrecht libraries (Hulshof and Schretlen 1921, 23-24). This strongly suggests that E fol 189-192 and F fol 229-230 were bound in Utrecht, certainly after 1535, and possibly after 1540. The fragments are most likely from a manuscript which was kept in an ecclesiastical library in Utrecht, perhaps even the library of St. Paul's Abbey.

Content: parts of breviary, with in section A the proper of the saints (29 June – 10 July), and in section B the *commune sanctorum* (*commune unius martyris* and *commune martyrum*), both sections containing excerpts from several homilies and hagiographical works. See the [comments](#) and [structural analysis](#) for more details.

Literature cited:

- Boeren 1979 = P.C. Boeren, *Catalogus van de handschriften van het Rijksmuseum Meermannno-Westreenianum* (Den Haag 1979).
- CMD-NL 1 = G. Lieftinck, *Manuscrits datés conservés dans les Pays-Bas: catalogue paléographique des manuscrits en écriture latine portant des indications de date. Part I: Les manuscrits d'origine étrangère (816-c.1550)* (Amsterdam 1964).
- Derolez 2003 = A. Derolez, *The paleography of Gothic manuscript books, from the twelfth to the early sixteenth century* (Cambridge 2003).
- Hulshof and Schretlen 1921 = A. Hulshof and M.J. Schretlen, *De kunst der oude boekbinders. XVde en XVIde eeuwse boekbanden in de Utrechtsche Universiteitsbibliotheek, beschreven en afgebeeld* (Utrecht 1921).

For authorship of this description and related documents, see [the introductory page](#).

Comments on the description of the fragments of a breviary of the twelfth century

The early printed books in the university library of Utrecht with the shelfmarks E fol 189-192 and F fol 229-230 contain(ed) twelve leaves which were used as pastedowns. The twelve leaves once were part of a breviary of the twelfth century, The books in which they were used as pastedowns were bound in the period of *c.* 1535-40 and belonged to the library of the Benedictine Abbey of St. Paul in Utrecht. St. Paul's Abbey was founded in the middle of the eleventh century by bishop Bernulfus (1027-1054) from the gifts of the German emperor Heinrich (Henry) III (1017-1056). It was populated by Benedictines transferred from Hohorst near Amersfoort, where a monastic community existed since 1000. St. Paul's Abbey exercised a large degree of influence within the ecclesiastical community in Utrecht until the twelfth century, when the abbey gradually lost its prestige due to various circumstances. The abbey ceased to function in 1580, and a substantial part of its collection of manuscripts and printed books were transferred to the newly founded city library, the direct forerunner of the University Library of Utrecht. The abbey itself was for a large part demolished at the beginning of the nineteenth century. From the time of bishop Bernulfus, the five chapters of Utrecht formed the *ecclesia Traiectensis*, the Utrecht church or the church of the diocese Utrecht.¹

As for the contents of the fragments, section A can be classified as a part of a sanctorale pertaining to the period from the 29th of June to the 8th of July, as is discussed in detail in the structural analysis of the fragments. Two gaps appear in the sequence of sanctorale, both probably covered by A3r and A4v, which are now not visible, as they are still pasted down on the boards of E fol 191. Section B belongs to the *commune sanctorum*, specifically to the liturgy of one martyr (*unius martyris*) in the case of B1-2 and to the liturgy of various martyrs (*martyrum*) in the case of B3-4.

The texts used as readings of the services can all be classified as common breviary homilies, with no extraordinary significance. The range of authorities used includes Augustine, Gregory the Great, Jerome, Bede, Ioannes Chrysostomos, Hrabanus Maurus, Ambrose of Milan, Sulpicius Severus, Gregory of Tours, Maximus of Turin and an anonymous *Passio* of St. Kilian and a *Passio* of the Seven Brothers. The sermon of Ioannes Chrysostomos (A2v and A3r) is interesting in that its main medieval source is the Homiliary of Paul the Deacon, where it is already adjoined to the feast of the commemoration of St. Paul, as it is also the case in the fragments here studied.² The sermons of Maximus of Turin, Augustine and Bede likewise appear in the homiliary, although assigned to different occasions. Hrabanus Maurus (A7v) is present in the fragments in an abridged form. The extent and nature of omission suggests that this was done for the purpose of being used as an office reading, though in one particular case (A7vb26) an instance of homoioteleuton is more probable. In another case, the reading merges texts of two authors pertaining to the same saint (Sulpicius Severus and Gregory of Tours in A6r). In B3v, both readings, one by Ambrose of Milan and the other by Augustine, are identified as coming from *Bede presbyteri*.

Furthermore, the *lectio* from *Passio Kiliani* (A8r) contains two insertions of unknown origin, which seem to betray a historiographic text or another hagiographic text which was interpolated into the hagiographic material. It is unclear when, where and how this interpolation took place. In general, the variant readings of *Passio* resemble Berlin, Staatsbibliothek, Ms. theol. Lat. oct. 162, a twelfth century manuscript from the Benedictine abbey of Huysburg (in the Harz, central Germany), and Saint-Omer, Bibliothèque Municipale, Ms. 716 (*olim Sancti*

¹ C.J.C. Broer, *Utrechts oudste kloosters van Sint-Salvator tot Sint-Paulus : de ontwikkeling van de monastieke traditie binnen de Utrechtse kerk vanaf de tijd van Willibrord tot in de twaalfde eeuw* (Utrecht 2007) 95, 103-7, 121-5.

² *Sources of Anglo-Saxon literary culture. Volume 5: Julius Caesar to Pseudo-Cyril of Alexandria*. ed. Thomas N. Hall. Kalamazoo (unpublished). < <http://saslc.nd.edu/samples/c/chrysostom.pdf>>.

Audomari 716), an early thirteenth century manuscript from the Benedictine Abbey of Clairmarais (north-eastern France).

Psalmic material does not deviate from the standard contents of the *Corpus Antiphonarium Officii*, to which is referred in the transcription. Items which do not appear in CAO are scarce and are always clearly distinct in the footnotes.

With respect to the decoration of the fragments, no illustrations are present. Some of the rubricated initials, though, are decorated slightly with green ink (see especially A2r). Following the classification of Andrew Hughes, the different types of capitals and initials range from standard capitals (size 1) through extended capitals (size 1+1, rubricated) to initials (size 2, rubricated, both in and at the margin) and large initials (sizes 4 and 5, rubricated with decoration, both in and at the margin).³ Moreover, the psalmody follows a different pattern, being itself written in a smaller script and having its capitals coloured rather than rubricated, although instances of rubrication are visible, too (e.g. *Gabrihel* at A5rb20). Interestingly, two features seem to indicate that the capitals and the initials might have not been a work of the scribe of the text. Firstly, a prototype for capital b is inscribed in the margin above the actual capital in A2va14. Secondly, a capital L is missing from A1vb25, since there is space left.

Little can be remarked on the Latin of the breviary fragments. A peculiar scribal error appears in A6va3, where the scribe of the original wrote *solempntaate* to correct it into *solempnitate*. It is hard to say whether such an error is of any significance.

The contents of sanctorale seem to point to the use in a Benedictine foundation. We have compared the fragments with the breviary of the Hyde Abbey (written c. 1300), a Benedictine foundation in Winchester, and noted a large degree of structural similarities.⁴ Some similarities appear also between the fragment and the contents of the collection of saints' lives from another Benedictine foundation, Einsiedeln Abbey (Einsiedeln, Stiftsbibliothek, Ms. 248, twelfth century), in which the order of saints corresponds to the structure of the sanctorale of the studied breviary. There are also similarities with the contents of the Utrecht Martyrology. The only significant difference appears in the service for the 1st of July, where the Martyrology inserts a feastday of St. Spes, while this breviary contains a celebration dedicated to St. John the Baptist. While saints appearing in the fragments would be venerated among the whole of Christian Europe, three of them – Willibald of Eichstätt, Ulrich of Augsburg and Kilian of Würzburg – would have rather restricted cults, although affirmed to have popularity in Utrecht diocese.⁵ The cults of the three are connected to southern Germany. An evangelistarium, produced in Reichenau ca. 1040-50, of which the dedication formula has been erased, may have been obtained by the aforementioned bishop Bernulfus in southern Germany on his travels there. He dedicated a Martinellum (now Leyden, University Library, Ms. VLQ 74) to the St Peter's Church in Utrecht at about 1050.⁶ The bishop of Utrecht was subject to the archbishop of Cologne, and the ties between Utrecht and Germany would be strengthened further in the first half of the twelfth century when St. Paul's Abbey adopted the reforms which were initiated by Sieburg Abbey near Cologne.⁷

³ A. Hughes, *Medieval manuscripts for mass and office: a guide to their organization and terminology* (Toronto 1982) 103-7.

⁴ J.B.L. Tolhurst, *The monastic breviary of Hyde Abbey, Winchester: mss. Rawlinson Liturg. e. 1*, and Gough Liturg. 8, in the Bodleian Library, Oxford*, 6 vols. Henry Bradshaw Society 69-71, 76, 78, 80 (London 1932-42). For section A, cf. vol. 3, 274v – vol. 4, 291v; section B2, cf. vol. 5, 415v-417r.

⁵ E.A. Overgaauw, *Martyrologes manuscrites des anciens diocèses d'Utrecht et de Liège. Étude sur le développement et la diffusion du Martyrologe d'Usuard* (Hilversum 1993); cf. idem, 'Saints in medieval calendars from the diocese of Utrecht as clues for the localization of manuscripts', *Codices Manuscripti* 11 (1992) 81-97.

⁶ Utrecht, Catharijneconvent, Ms. ABM h3 (the so-called Bernulfuscodex, although the link with Bernulfus is uncertain); see further W.C.M. Wüstefeld, *Middeleeuwse boeken van het Catharijneconvent* (Utrecht 1993) 30-31; B. Jaski, 'Handschriften van de heiligen: van Willibrord tot Bernulfus', in M. Leeftang and K. van Schooten (eds), *Beeldschone boeken. De Middeleeuwen in goud en inkt* (Utrecht 2009) 18-31, at 29-31.

⁷ Broer, *Utrechts oudste kloosters*, 79-84. 'Sieburg, 2. Sieburger Reform', in: *Lexikon des Mittelalters*, 10 vols (Stuttgart [1977]-1999), vol. 7, col. 1847.

We conclude (see also the [description](#)) that the breviary was probably copied in Utrecht in the decades around 1150 from a text which originated from southern Germany. If it is accepted that the breviary can be classified as Benedictine, it follows that it was written for St. Paul's Abbey, the only Benedictine foundation in the city Utrecht at the time. In 1121 the Benedictine foundation of Oostbroek was founded several kilometers outside the city walls. The continuing use of the breviary is shown by the fragments, most notably in B2r, where a large insertion is made over an erasure, in the place of what seems to have been an elaborate service for Lauds, which is drastically shortened and instead items for lesser diurnal services are supplied. Typical for the inserted passage is likewise a reference to what seems to be communal liturgy, another sign of decrease in elaboration of the liturgy. Could this reflect the changes in status of the abbey between the twelfth and the fifteenth century? Its continuing use is also indicated by numerous marginal notes, erasures and additions into the original body of the text. This is clearly visible in A6v where two marginal notes are written by two different hands. In B1r a large portion of the original text was scraped out and replaced by a younger text, pertaining to the same liturgical occasion. This younger hand resembles the hand of many marginal notes and insertions in other folios. At least some of the later additions, as appears from the script, were made in the fifteenth century. Given the nature of the additions, e.g. half-verse dividers in psalmody and word-dividers at the end of lines, it is not always possible to assess how the numerous additions accumulated on the pages that came down to us. With respect to the later medieval additions, the following elements were observed:

- addition of extra liturgical material, both into the text of the breviary and in the form of marginal notes (e.g. chapter readings in A8r, prayer written in the lower margin in A6v), often combined with various addition markers (e.g. in A6ra, aligned to line 8, belonging to the marginal note in A6v).
- addition of comments on how to perform material in the breviary (e.g. marginal note in A6v).
- substitution of material of one type in the breviary (e.g. prayer changed in A5rb22; erasure of hymn and its substitution in A1vb5).
- erasures (but unclear on which level these did occur, most notably B1r).
- addition of word-dividers at the end of lines (in all folios, but due to their nature, they cannot be assigned to a particular layer).
- addition of accent markers, particularly above double ii (e.g. *gaudíis* in A5vb16; *tantó* in A2ra31).
- addition of half-verse dividers to indicate the manner of the singing of the psalmody (e.g. A1ra28).
- addition of roman numerals above parts of the psalmody (e.g. XXI above an antiphon in A6ra24).
- extension of punctuation (e.g. punctus changed into punctus elevatus in A8vb).

Presence of the foliation/pagination in the upper margin, which is visible in A4 (xxii) and remains, which are present in A1r, A5r, A7r and A8r, could possibly be listed in the category of additions. It is unclear at what stage this would have been added. Also, the fragments contain numerous post-medieval additions, including remarks of provenance and content, e.g. at the bottom of A7r in ink, perhaps written around 1900, *Benedictijner Brevier, E fol 192, St Paulusabdij*, and in led pencil *6 Julii*. These have not been transcribed.

When the breviary became redundant, it was cut up and leaves were used as pastedowns in the period c. 1535-40, as apparently happened with other liturgical books which were or are found in the bindings of manuscripts and books of the library of St. Paul's Abbey.

[back to introductory page](#)

Structural analysis of the fragments of a breviary of the twelfth century

The following is a symbolic rendering of the structure of manuscript fragments from E fol 189-192 and F fol 229-230. Categories and abbreviations in this analysis are taken from Andrew Hughes' *Medieval manuscripts for mass and office: a guide to their organization and terminology* (Toronto 1982). Since the fragments lack foliation which would suggest in which order they appeared in the original manuscript, section A (proper of the saints) will be analyzed first and section B (*commune sanctorum*) will follow. As the latter contains two lesser units – *commune unius martyris* and *commune martyrum* – and since it is not clear that the two adjoined each other, they will be included in this order and the break between them will likewise be indicated. Section A is organized temporally, based in this analysis to a great extent on the Benedictine monastic breviary of Hyde Abbey, Winchester (written *c.* 1300), which was used to compare the content of the fragmented breviary under investigation with a known and studied edited breviary.¹ The similarities and differences still need to be analysed more fully, but we think it likely that the fragments derive from a benedictine breviary.

A standard entry will be headed by a date and the occasion of festivity, as noted in the fragments in **bold**. Where such heading is missing, e.g. because the folia containing it are missing, it is supplanted by the material from the Hyde Abbey breviary. All entries under this general heading are organized, with respect to the fragments themselves, in accordance with the cycle of daily office, the subheadings of which are given underlined. Each service of the daily office is then symbolically noted down as appearing in the fragments studied following these abbreviations:

- A = antiphon (*antiphona*)
- A *in/ad* K = antiphon to a canticle²
- KB = *Benedicemus*
- KM = *Magnificat*
- AV = antiphon with versicle
- R = responsory (*responsorium*)
- RV = responsory with versicle
- V = versicle (*versus*)
- RRVR = responsory in 2 halves, versicle, 2nd half repeated
- L = non-Biblical reading (*lectio*, L1 = 1st reading etc.)
- con. = reading continues
- G = gospel (*evangelium*)
- C = chapter (*capitulum*), short reading from Bible
- O = prayer (*oratio*)
- H = hymn (*ymnus*)
- I = invitatory (*invitatorium*)
- // = end of a folio, beginning of a new folio

All entries in *italics* represent the Latin text as given in the fragments, abbreviations extended. The parts in **blue** are missing in the fragments, but may be presupposed on the rest of the contents and in comparison with the benedictine Hyde Abbey breviary.

¹ J.B.L. Tolhurst, *The monastic breviary of Hyde Abbey, Winchester: mss. Ranlinson Liturg. e. 1*, and Gough Liturg. 8, in the Bodleian Library, Oxford*, 6 vols. Henry Bradshaw Society 69-71, 76, 78, 80 (London 1932-42). For section A, cf. vol. 3, 274v – vol. 4, 291v; section B2, cf. vol. 5, 415v – 417r.

² It can be observed that the Greater Canticles (*Magnificat*, *Nunc dimittis* and *Benedicemus*) are sung with an antiphon *in canticum*, while the Lesser Canticles would require antiphon *ad canticum*. Also, the abbreviation *ev* or *evan* appears in the fragments to denote a canticle, which is often referred to as *evangelium* in the medieval period.

The following edition series were used:

AS = *Acta Sanctorum*. Paris, 1863-1940.

CAO = R.J. Hesbert. *Corpus Antiphonarium Officii*. Rome, 1963-.

CCSL = *Corpus Christianorum Series Latina*. Turnhout, 1954-.

CCCM = *Corpus Christianorum Continuatio Medievalis*. Turnhout, 1966-.

CSEL = *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*. Vienna, 1866-.

MGH (SS rer. Merov.) = *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores Rerum Merovingicarum*. Berlin, 1922-.

PL = *Patrologiae cursus completus: Series Latina*, ed. by J.P. Migne. Paris, 1844-90.

PG = *Patrologiae cursus completus: Series Graeca*, ed. by J.P. Migne. Paris, 1857-66.

The following websites are cited, accessed in May-July 2010:

D. J.-R. Hesbert, *Corpus Antiphonarium Officii*. Rome, 1963-.

<<http://publish.uwo.ca/~cantus/>>.

Passio auctore anonymo de sanctis septem fratribus, in: *Acta Sanctorum, Julii III* (Cambridge, 2001).

<http://gateway.proquest.com/openurl?url_ver=Z39.88-2004&res_dat=xri:acta&rft_dat=xri:acta:ft:all:Z400032591>.

Sources of Anglo-Saxon Literary Culture. Volume 5: Julius Caesar to Pseudo-Cyril of Alexandria. ed. Thomas N. Hall. Kalamazoo.

<<http://saslc.nd.edu/samples/c/chrysostom.pdf>>.

Analysis: section A

29th of June: *Solemnitas Beatorum Apostolorum Petri et Pauli*

A1r

Matins (xii lectionium)

...homily of Maximus of Turin³, presumably L8 + RRVR

A *ad K (ad cant.)*

G: *secundum Matheum* (only first verse cited, then *et relictum*)

L9: *Omilia Bedae*, homily of Bede⁴ + RRVR

L10: con. + RRVR

L11: con. + RRVR

L12: con. // + RRVR

A1v

G: *secundum Matheum* (the same gospel passage is repeated in full)

O

Lauds

5 x A

C: Acts

H (XXXV in superscript, written over an erasure)

A *in KB*

O

Prime

A

Terce

A

C: Acts

O

Sext

A

C: Acts

O

Nones

A

C: Acts//

A2r

O

2nd Vespers

A

C: Acts

H

A *in KM*

O

Infra octava apostolorum (29th of June-6th of July)

6 x O

³ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quattuor Classes Distributae*, LXVIII, PL 57, col. 393-4.

⁴ Beda Venerabilis, *Homiliarum libri II*, 20, CCSL 122, pp. 141-2.

30th of June: *In commemoratione sancti Pauli*

(1st) Vespers

C: Epistle + R

A *in* KM

O

Matins (heading not indicated in the fragment)

I

1st nocturn

2 x AV//

A2v

AV

3 x AV (i.e. altogether 6 antiphons with versicles)

V

L1: homily of Ioannes Chrysostomos⁵, without indication + RRVR

L2: con. + RRVR (*per dominum* instead of the last R)

L3: con. + RRVR

L4: con. + R//RVR

One page is missing (should include RVR of L4, L5-L6 with their RRVR and L7 with RR (under the heading of the 2nd nocturn⁶), can be presupposed to be present as the other side of A3 which is still inserted in the book as a pastedown)

L7: con. + RR //VR

A3(v)

L8: con. + RRVR

G: *secundum Matheum*

L9: *Omelia sancti Augustini, De Civitate Dei* of Augustine of Hippo⁷ + RRVR

L10: con. + RRVR

L11: con. // + RRVR

A4(r)

L12: con. + RRVR

Lauds

5 x AV

C: Epistle + R

H (+ XXX in margin)

A *in* KB

O

Terce

A

C: Epistle

O

Sext

A

C: Epistle

O (written *Oratio*)//

⁵ Ioannes Chrysostomos, *Homiliae de Laudibus Sancti Pauli* III, PG 50, col. 483-4. This homily appears in the homiliary of Paul the Deacon, adjoined to the feast, see Paulus Diaconus, *Homiliarius seu Praeantissimorum Ecclesie Patrum Sermones sive Conciones ad Populum*, PL 95, col. 1483-4.

⁶ Tolhurst, *The monastic breviary of Hyde Abbey*, ff. 278v-279v.

⁷ Augustinus Hipponensis, *De Civitate Dei* XX, 5, CCSL 48, pp. 704-5.

One page or more is missing, containing the remainder of the service of the 30th of June and beginning of the service of the 1st July.

Based on the Hyde Abbey Breviary, these probably include **Nones (A, C, O), 2nd Vespers (A, C, H, A in KM, O) and the first nocturn of Matins I, H + (A, L1+R, L2+R, L3+R).**⁸ Whether the service to St. Spes, which appears in the Utrecht Martyrology for the 1st of July, is missing, is unclear.⁹ Hence it cannot be taken for granted that only a single page (the verso side of A4, now not visible because that side is pasted down in E fol 191) is missing.

1st of July: *In octavis sancti Iohannis Baptiste*

A5r

Matins (xii lectionum)

...homily of Maximus of Turin¹⁰, presumably L4 + R

2nd nocturn (secundo nocturno)

A

L5: con. + R

L6: con. + R

L7: con. + R

L8: con. + RV

A *ad* K

G (*ev.*): from Luke (unusual format, as the size and decoration of the script is typical rather for psalmody, but the contents refer to a gospel reading)¹¹

4 x R

O (unclear whether pertaining to Matins or Lauds, but according to Hughes, these two services were often merged¹²)

Lauds

A

2nd of July: *Sanctorum Procelli et Martiniani*

O

Infra octavis apostolorum Petri et Pauli (29th of June – 6th of July, seem to indicate 3rd of July when there is no other celebration)

L1: homily of Maximus of Turin¹³ // + R

A5v

L2: con. + R

L3: con. + R

O

⁸ Tolhurst, *The monastic breviary of Hyde Abbey*, f. 280v.

⁹ E.A. Overgaauw, *Martyrologes manuscrits des anciens diocèses d'Utrecht et de Liège : étude sur le développement et la diffusion du Martyrologe d'Usuard* (Hilversum 1993).

¹⁰ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXVI, PL 57. col. 388-90.

¹¹ The cantus database recognizes only one item with the given incipit as a part of psalmody proper to Matins of the festivity of John the Baptist. However, that is a responsory, not an antiphon, as one would expect in this place. See: cao6652.

<<http://bach.music.uwo.ca/cantus/search.asp?submitType=details&cantusID=6591>>.

¹² Hughes, *Medieval manuscripts*, p. 66.

¹³ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXX, PL 57, col. 397-9.

4th of July: *In translatione sancti Martini*

Matins (not indicated in the ms.)

A (the abb. is missing, cropped, besides written over an erasure)

A (*ev.* A, follows the erased A)¹⁴

O

O: refers to **St. Ulrich** canonized in 993 (*Odalrici confessoris*), whose feast is on the 4th of July

L1: *Vita sancti Martini*, Sulpicius Severus¹⁵ + R

L2: con. + R

L3: con. // + R

A6r

L4: con. + R

L5: con. + R

L6: con. + R

L7: con. + R

L8: Gregory of Tours¹⁶, without identification + R (XXII superscripted)

A *ad* K (+ XVII superscripted)

G: from Luke (+ XX superscripted)

4 x R (with four superscripts, seem to be erased)

O

Lauds

5 x A

A *in* KB

O

Diurnal hours (*ad h.*)

4 x A//

A6v

2 x O

(2nd) Vespers

A

A *in* KM

O

***Infra octavis apostolorum* (29th of June – 6th of July, as no other celebration is on the 5th of July)**

L1: Maximus of Turin¹⁷, without identification + R

L2: con. + R

L3: con. + R

¹⁴ This is unclear, as no *canticum* follows in this service. The two antiphons (A and A *ev.*) seem to be redundant to some extent, when compared with the Hyde Abbey Breviary. The first A is erased and substituted by *Communi*.

¹⁵ Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX-X, CSEL 1, pp. 118-20.

¹⁶ Gregorius Turonensis, *Liber de Virtutibus Sancti Martini* I, 6, MGH SS rer. Merov. 1.2, p. 141.

¹⁷ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quattuor Classes Distributae* LXXI, PL 57, pp. 400-1.

6th of July: *In octavis apostolorum*

1st Vespers

C: Prophet + R

H

A *in* KM

O

Matins (heading not indicated in ms.)

L1: sermon of Maximus of Turin¹⁸, without identification + R

L2: con. // + R

A7r

L3: con. + R

L4: con. + R

L5: con. + RRVR

L6: con. + R

L7: con. + R

L8: con. + R

A *ad* K (abb. *ad* c^e)

G: *secundum Mattheum*, extremely long in comparison to other readings //

A7v

L9: *Omelia lectionis eiusdem*, homily of Hrabanus Maurus¹⁹ + R

L10: con. + R

L11: con. + R

L12: con. + R

O

Lauds (indicator not present, but page cropped, often missing in mss. anyway)

3 x A? (actual number unclear, page cropped, possibly 5, taking into consideration the number of lines) //

A8r

A *in* KB

Diurnal hours (*ad h.*)

A

2 x O

2nd Vespers

A

H (+ unclear mark in superscript)

A *in* KM (*ev.*)

O

7th of July: *Willibaldi episcopi*

O

8th July: *Sanctorum Kyliani et sociorum eius*

O

L1: *Passio sancti Kyliani martyrii et sociorum eorum*, *Passio Kiliani mart. Wirziburgensis*²⁰

L2: con.

L3: con.

L4: con.//

¹⁸ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quattuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, pp. 402-6.

¹⁹ Hrabanus Maurus, *Expositio in Mattheum* V, CCCM 174, pp. 424-5.

²⁰ *Passio Kiliani mart. Wirziburgensis*, MGH SS rer. Merov. 5, pp. 722-5.

A8v

L5: con.

L6: con.

L7: con.

L8: con.

10th of July: *Septem fratrum martyrum*

○

L1: *Passio martyrum septem fratrum filiorum sanctae Fel...*, Passio auctore anonymo de sanctis septem fratribus²¹

Analysis: section B

Commune sanctorum: *unius martyris*

B1r

Matins

...RV(R)²²

L12: Beda Venerabilis²³ + RRVR

Lauds

A

-----²⁴

*Capitulum hymnus versus collecta ut in primis vespers*²⁵

RV

A in KB

Prime

A

Terce

A

Capitulum hymnus versus collecta ut in primis vespers

V

Sext

A

CC²⁶: Jesus Sirach

V²⁷

○

○

Nones

A

²¹ *Passio Auctore Anonymo de Sanctis Septem Fratribus*, AS Julii III.

<http://gateway.proquest.com/openurl?url_ver=Z39.88-2004&res_dat=xri:acta&rft_dat=xri:acta:ft:all:Z400032591>.

²² Because only the end of the psalmody is present, it is not possible to determine whether the additional psalmodic passage after V is the echo of the first R, or an independent unit. The former seems more probable given the structure of this psalmody.

²³ Beda Venerabilis, *In Lucae Evangelium Expositio* IV, 14, 25-26, CCSL 120, p. 281, cf. Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXVII, 2, CCSL 141, p. 348.

²⁴ After this point, the original script (12th c.) is erased and a passage follows in a later hand (15th c.).

²⁵ An unusual insertion into the text, heavily abbreviated, hard to understand, reappears in the later insertion.

²⁶ The chapter reading is first begun on the very first line of the page, then started again and this time it is inserted in full. The first (erroneous?) beginning has no heading.

²⁷ The psalmody appears as V, R and A in *CAO*, but only V is connected with *unius martyris*.

C: Jesus Sirach
V
O
O

2nd Vespers

4 x A
*Capitulum*²⁸
*Capitulum hymnus versus collecta ut in primis vespers*²⁹
(V)³⁰
A in KM

----- 31

Lauds³²

C: Jesus Sirach + RV
H
V
A in KB

Ad horas (capitula)

C: Jesus Sirach//

B1v

6 x C (altogether 7 x C, various texts)³³

Ad horas (collecte)

5 x O

*Lectiones de uno martyre*³⁴

L1: homily of Gregory the Great³⁵
L2: con. //

B2r

L3: con.
L4: con.
L5: con.
L6: con.
L7: con.
L8: con. //

B2v

G: *secundum Lucam*, very short
L9: con. homily of Gregory the Great³⁶
L10: con.
L11: con.
L12: con.

²⁸ There is a rubricated C, but there is no text. This could possibly be the beginning of the next item.

²⁹ This C, where the text begins, is not rubricated.

³⁰ There are indications that the content of this item is a V, but there is not indicator.

³¹ Here ends the inserted passage.

³² This is a continuation of the service for lauds, which was erased in the middle. This is an indication of a rather elaborate service, which was significantly shortened. Notice, for example, that L in the original service was performed with RRVR, while the insertion does not have any RV or RRVR formulas.

³³ One C is specifically mentioned as *infra pascha*.

³⁴ The heading is partially cropped, only *lectiones* is visible. The following item resembles Matins, but it does not fit in the general structure. It could be possible that it is just an independent part of the liturgy of *unius martyris*, like the previous items.

³⁵ Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXII, 2, CCSL 141, pp. 279-81.

³⁶ Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXII, 2, CCSL 141, pp. 277-8.

G: *secundum Lucam*, the previous gospel reading in full
C³⁷

A break between fragments

Commune sanctorum: *martyrum*

B3r

Ad horas (*capitula*)

... 4 x C

Ad horas (*collecte*)

5 x O

G³⁸: *secundum Lucam*, very short

L9: Ambrose of Milan introduced as *Bede presbyteri*³⁹

L10: con.

L11: con. //

B3v

(L12: con.)⁴⁰

G: *Lucam*, the previous Gospel-reading in full

G: *secundum Matheum*, very short

L9: Augustine of Hippo introduced as *Bede presbyteri*⁴¹

L10: con.

L11: con. //

B4r

L12: con.

G: *Matheum*, the previous Gospel-reading in full

Ad horas (*lectiones*)

L1: Augustine of Hippo⁴²

L2: con.

L3: con.⁴³ //

B4v

L4: con. (indicated by *item lectiones unde super*)

L5: con.

L6: con.

G: *secundum Matheum*, long Gospel-reading

L1: *Omelia Hieronymi*, Jerome⁴⁴

³⁷ There is only a heading at the very bottom of the page. There is a high level of distortion, and therefore no clear reading.

³⁸ There is no indication of a new service. However, there are resemblances with Matins.

³⁹ Ambrosius Mediolanensis, *Expositio Evangelii Secundum Lucam*, V, 46-8, CCSL 14, pp. 151-2.

⁴⁰ An indicator of new L is missing (cropped?). There must have been a new L, because the text is too long for one reading.

⁴¹ Augustinus Hipponensis, *De Sermone Domini in Monte*, I, 2-5, CCSL 35, pp. 2-5.

⁴² Augustinus Hipponensis, *Sermones de Scripturis de Vetere Testamento*, 31, 1-2, PL 38, col. 192-3.

⁴³ This part is not numbered, but there are rubricated initials that divide the readings.

⁴⁴ Hieronymus, *Commentariorum in Matheum, Libri IV*, 23, 32, CCSL 77, p. 218.

Transcription of the fragments of a breviary of the twelfth century

This is the transcript of the fragments which were or still are in E fol 189-192 and F fol 229-230, a total of six volumes formerly in the library of St. Paul's Abbey in Utrecht, and now kept in the University Library of Utrecht.

For more information about the fragments and those who transcribed it, see the [introductory page](#).

Transcription principles

This transcription was made following these criteria:

- a) lines were numbered starting 01, left column marked as a and right column as b.
- b) missing elements of text are indicated by [[brackets]]. Where text is added in brackets this is based on i. edition cited.
 - ii. assumption of the editor in case of a small number of letters with little ambiguity.
- c) abbreviations, suspensions and contractions are extended and indicated by italics.
- d) for the abbreviation p with stroke above, the rendering *pre* was chosen above *prae*, based on the preferences of the scribe himself (e.g. *precursor* in f. A5rb20).
- e) *ihc* and *xpc* in various forms are rendered as *iesus* and *christus* respectively, only declination endings, as outlined in the text, are marked as unabbreviated.
- f) the abbreviation *per* at the end of prayers is rendered as *per dominum nostrum* in the hope that it is clear that it refers to the whole formula *per dominum nostrum iesum christum*. Some other standard liturgical formulas are extended in a similar manner (e.g. *Illo tempore...*).
- g) all medieval additions to the manuscript on a level other than that of the first scribe, as far as they were discernible, are added in footnotes. The only later additions present in the text itself are word-dividers at the end of the lines, half-verse dividers, and accents and minim markers above the words. It is usually indiscernible to which layer they belong, and they have been transcribed as belonging to the hand of the first scribe. Modern additions are not transcribed.
- h) numerals such as ii^o and vii^a are retained in the form in which they appear in the ms. without explanation. It is expected that one who will use this transcript is aware of their meaning, i.e. *secundo* and *septima*.
- i) all abbreviations of liturgical items (*antiphona*, *laudes*) were expanded and used consistently in a single chosen form and size
- j) following the pattern of various size hierarchies of texts and letters in the fragments:
 1. psalmody is retained in font size 10
 2. standard text is in size 12
 3. capitals are rendered in red when rubricated
 4. capitals are underlined when in dark ink with rubrication
 5. texts are underlined in red when so in the fragments
 6. large initials are rendered in size 16 and dropped by 2 pts.
 7. initials in the margin are indicated by an indentation of the text
- k) punctus elevatus is rendered as ? punctus as . punctus interrogativus as ?
- l) difficult readings are indicated between †daggers†

01a [[i]]p[[sius]] domini [[sui se]] uirtute saluandum.
 02a Vere beati PETRI *et dum* trepidat mi
 03a rabilis fides.' *quam* nec *perurgentis* pericu
 04a li potuit turbare formido. Claman-
 05a do *dum* mergitur *domine* libera me.' de se
 06a diffusus est. *non* de *domino* dubitauit.¹ *Responsorium* Tu
 07a es pastor ouium princeps apostolorum tibi tradi-
 08a dit *deus* omnia regna mundi / *et* ideo traditae
 09a sunt tibi claues regni caelorum.² *versus* Tibi enim á *domino*
 10a collata est potestas ligandi atque soluendi.³ *et* ideo.
 11a ⁴Beatus PETRUS *dum* penderet in cruce *Ad canticum*.
 12a alacri uultu *dominum* deprecabat *domine iesu christe*
 13a commendo tibi oues *quas* tradidisti mibi.⁵ *Secundum Matheum*.
 14a [[I]]n illo *tempore* Venit *iesus* in partes cesareae
 15a phylippi. *et* interrogabat discipulos
 16a suos dicens. Quem dicunt homines
 17a esse filium homin[[i]]s. Et relictum.⁶ *Omelia. Bedae*.
 18a **L**ectio *sancti* euangelii *quam* modo audistis
 19a *fratres karissimi*. tanto intentius cogitanda
 20a ac sine obliuione est iugiter reti
 21a nenda. quanto constat quia mag-
 22a nam nobis fidei *perfectionem* commen
 23a dat magnum eiusdem *perfectae* fidei
 24a contra omnia temptamenta robur
 25a eque demonstrat.⁷ *Responsorium* Quem dicunt
 26a homines esse filium hominis dixit *iesus* disci
 27a [[p]]ulis suis respondens Petrus dixit tu es
 28a *christus* filius dei uiui / *et* ego dico tibi quia tu
 29a [[e]]s petrus *et* super hanc petram edificabo *aeccle-*
 30a [[s]]iam meam.⁸ *versus* Beatus es symon bariona
 31a [[q]]uia caro *et* sanguis non reuelauit tibi
 32a [[s]]ed pater meus qui est in caelis.⁹ Et ego.
 33a [[S]]i enim scire uolumus *quomodo* in x.
 34a *christum* credi oporteat. *quid* lucidius

¹ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quattuor Classes Distributae* LXVIII, PL 57, col. 393-4.

² Cf. cao7787.

³ Cf. cao7787b.

⁴ One would expect the abbreviation a for antiphona in the area of Ad canticum, but it is missing in the fragment, possibly cropped.

⁵ Cf. cao1657.

⁶ Cf. Mt 16, 13-19.

⁷ Beda Venerabilis, *Homiliarum Libri* I, 20, CCSL 122. p. 141.

⁸ Cf. cao7467.

⁹ Cf. cao7467a.

01b eo *quod* ait ad eum petrus. tu es
 02b filius *dēi* uiui? Rursum si audire de
 03b lectat. quantum *haec* fides ualeat. *quid*
 04b apertius eo *quod* ait *dominus* de *aeclesia* *quae*
 05b *super* eum edificanda erat *et portae* in
 06b *feri* non *preualebunt* aduersus *eam*?¹⁰
 07b *Responsorium* Beatus es symon bariona quia caro *et* san
 08b guis non reuelauit tibi sed pater meus *qui*
 09b est in *caelis* / dicit *dominus*.¹¹ *versus* Et ego dico tibi
 10b quia tu es petrus *et super* hanc *petram* edifi
 11b cabo *aeclesiam* meam.¹² Dicit *dominus*. **xi.**
 12b *Haec* suis in locis plenius exponen
 13b tur. nunc *autem* recurrentes ad ex
 14b planandam ex ordine lectionem do
 15b minicam. primo uideamus de loco
 16b in quo habita memoratur. Venit
 17b inquit *iesus* in partes *cesareae* phi
 18b lippi. Philippus ut lucas testatur
 19b erat tetracha *itureae* *et traconiti*
 20b *dis* regionis.¹³ *Responsorium*. Qui regni clauis
 21b *et curam* tradit ouilis / qui *caeli* terreque Petro
 22b commisit habenas ut reseret clausis *et* sol
 23b uat uincla ligatis.¹⁴ *versus* Ipse *per* hunc *nostros* dig
 24b netur soluere nexus.¹⁵ Qui *caeli*. **xii.**
 25b *Hic ergo* statuens ciuitatem in loco ubi
 26b iordanis ad radices oritur lybani
 27b montis. *et* est terminus *iudeae* contra
 28b septentrionem. appellauit *eam* cesare
 29b am philippi in memoriam uidelicet
 30b sui nominis pariterque honorem
 31b tyberii cesaris. sub quo ipse regna
 32b bat. In cuius partes ueniens ille. in
 33b terrogabat discipulos suos dicens.
 34b *Quem* dicunt homines esse filium¹⁶

¹⁰ Beda Venerabilis, *Homiliarum Libri I*, 20, CCSL 122. p. 141.

¹¹ Cf. cao6206.

¹² Cf. cao7503b.

¹³ Beda Venerabilis, *Homiliarum Libri I*, 20, CCSL 122. p. 141.

¹⁴ Cf. cao7483.

¹⁵ Cf. cao7483b.

¹⁶ Beda Venerabilis, *Homiliarum Libri I*, 20, CCSL 122. p. 141-2.

- 01a hominis?¹⁷ *Responsorium* Petre amas me. tu scis domine
 02a quia amo te. / pasce oues meas.¹⁸ *versus* Symon iohannis
 03a diligis me plus his. tu scis domine quia amo te.¹⁹ Pasce.
 04a **I**n illo tempore. Venit *iesus* in partes *Secundum. Matheum.*
 05a cesareae philippi. et interrogabat dis-
 06a cipulos suos dicens. Quem dicunt homi-
 07a nes esse filium hominis? At illi dixerunt.
 08a Alíi iohannem baptistam. alíi autem heliam.
 09a alii uero iheremiam. aut unum ex prophets.
 10a Dicit eis *iesus*. Vos autem quem me esse di-
 11a citis? Respondens symon PETRVS
 12a dixit. Tu es *christus* filius dei uiui. Respon-
 13a dens autem *iesus*. dixit ei. Beatus es symon
 14a bariona. quia caro et sanguis non reue-
 15a lauit tibi. sed pater meus qui est in caelis.
 16a Et ego dico tibi. quia tu es PETRVS. et super
 17a hanc petram aedificabo aeccliam meam
 18a Et portae inferi. non preualebunt aduersus
 19a eam. Et tibi dabo claues regni caelorum.
 20a Et quodcumque ligaueris super terram erit liga-
 21a tum et in caelis. et quodcumque solueris super
 22a terram. erit solutum et in caelis.²⁰ *Oratio.*
 23a **D**eus qui hodiernam diem apostolorum tuorum
 24a Petri et Pavli martyrio consecra-
 25a sti. da aeccliae tuae eorum in omnibus sequi.
 26a preceptum. per quos religionis sump-
 27a sit exordium per dominum nostrum *Ad laudes. antiphona.*
 28a **P**etre amas me pasce oues meas tu scis domine quia
 29a amo te.²¹ *antiphona* Symon iohannis diligis me plus
 30a his tu scis domine quia amo te.²² *antiphona* Ego pro te roga-
 31a ui petre ut non deficiat fides tua et tu ali-
 32a quando conuersus confirma fratres tuos.²³ *antiphona* Sig-
 33a nificauit dominus petro qua morte clarificatu-
 34a rus esset deum alleluia.²⁴ *antiphona* Tu es petrus et. super

¹⁷ Beda Venerabilis, *Homiliarum Libri I*, 20, CCSL 122. p. 142.

¹⁸ Cf. cao7382.

¹⁹ Cf. cao7382a.

²⁰ Cf. Mt 16, 13-19.

²¹ Cf. cao4281.

²² Cf. cao4960.

²³ Cf. cao2583.

²⁴ Cf. cao4947.

- 01b hanc petram edificabo *aecclēsiā* meam.²⁵
 02b **Ex**iliens claudus stetit. *et am Capitulum.*
 03b bulabat. *et intrauit cum illis am*
 04b bulans *et exiliens et laudans deum*²⁶
 05b **ymn**[[*us*]]²⁷ *evangelium antiphona* Quodcumque liga
 06b ueris super terram erit ligatum *et in caelis et quod*
 07b cumque solueris super terram erit solutum *et in*
 08b caelis dicit dominus symoni petro.²⁸ **Oratio.**
 09b **D**eus qui hodiernam diem. **Ad .i. antiphona** Petre amas²⁹
 10b **H**odie illuxit nobis letus dies in quo **Ad .iii.^{am}. antiphona**
 11b summi regis senatores apostolorum principes Petrus
 12b et Paulus ad supremam angelorum curiam alter cru
 13b ce alter gladio peruenere quapropter letore
 14b dicamus omnes *alleluia*.³⁰ **Capitulum.**
 15b **M**isit herodes rex manus ut afflige
 16b ret quosdam de *aecclēsiā* occidit autem
 17b iacobum fratrem iohannis gladio.
 18b uidens autem quia placeret iude
 19b is apposuit apprehendere *et Petrum*³¹
 20b **D**eus qui hodiernam. **Ad vi.^{am}. antiphona** Symon ioha[n]
 21b nis diligis me plus. his tu scis *domine quia amo* [[te]]³²
 22b **P**etrus quidem seruabatur in **Capit**[[ulum]]
 23b carcere. oratio autem fiebat sine in
 24b termissione ab *aecclēsiā* ad deum pro eo.³³ **O**[[ratio]]
 25b [[L]]³⁴ argente te *domine beatorum Petri*
 26b et Pauli natalicium nobis effulsit
 27b concede *quesumus*. ut hodierna gloria pa[[s]]
 28b sionis. sicut illis magnificentiam
 29b tribuit sempiternam ita nobis mu
 30b nimen operetur perpetuum *per dominum nostrum* A[[d]]
 31b **viii.^{am}. antiphona** Tu es Petrus.³⁵ **Capitulum.**
 32b **A**ngelus domini astitit *et lumen re*
 33b fulsit in habitaculo carceris. perc[[us]]
 34b soque latere petri excitauit eum.³⁶

²⁵ Cf. cao5208.

²⁶ Cf. Act 3, 8.

²⁷ Erasure, Oliue bine (Cf. cao8268d) and XXXV in superscript written over in later hand.

²⁸ Cf. cao4561.

²⁹ Cf. cao4281.

³⁰ Cf. cao3102.

³¹ Cf. Act 12, 1-3.

³² Cf. cao4960.

³³ Cf. Act 12, 5.

³⁴ Missing initial L and blank space would indicate that the initial was to be added later but forgotten.

³⁵ Cf. cao5208.

³⁶ Cf. Act 12, 7.

01a [[eum dicens surge uelociter et cecide-]]
 02a runt catenae de manibus eius.³⁷
 03a [[P]]resta quesumus omnipotens deus. ut nullis *Oratio.*
 04a nos permittas perturbationibus con-
 05a cuti. quos in apostolicae confessionis
 06a petra solidasti. *per dominum nostrum. In .ii. vespera. antiphona.*
 07a Iurauit.³⁸ *Capitulum* Et Petrus ad se re-
 08a uersus dixit. nunc scio uere quia
 09a misit dominus angelum suum et eripuit
 10a me de manu herodis. et de omni
 11a expectatione plebis iudeorum.³⁹ *Ymnus.*
 12a Aurea luce.⁴⁰ *In euangelium.* Gloriosi principes terrae
 13a quomodo in uita sua dilexerunt se ita et in
 14a morte non sunt separati.⁴¹ *Deus qui hodiernam diem.*
 15a *Esto domine plebi tuae. Oratio infra octauas.*
 16a sanctificator et custos. ut apostolicis
 17a munita presidiiis. et conuersatione
 18a tibi placeat. et segura deseruiat. *per dominum nostrum.*
 19a *Familiam tuam domine propicius intuere.*
 20a et apostolicis defende presidiiis. ut eorum
 21a precibus gubernetur. quibus nititur te
 22a constituente principibus. *per dominum nostrum. Item.*
 23a *Exaudi nos deus salutaris noster. et*
 24a *apostolorum tuorum*⁴² nos tuere presidiiis,
 25a *quorum donasti fideles esse doctrinis. per dominum nostrum.*
 26a *Protege domine populum tuum. et Alia.*⁴³
 27a *apostolorum tuorum patrocinio confidentem*
 28a *perpetua defensione conserua. per dominum nostrum.*
 29a *Apostolicis nos quesumus domine beatorum Oratio.*
 30a *Petri et Pauli attolle presidiiis. ut*
 31a *quanto fragiliores sumus. tantó*
 32a *ualidioribus auxiliis foueamur. per dominum nostrum.*
 33a *Deus qui aecclesiam tuam apostoli tui Petri*
 34a *fide et nomine consecrasti. quique*

³⁷ Cf. Act 12, 7.

³⁸ Cf. cao3522.

³⁹ Cf. Act 12, 11.

⁴⁰ Cf. cao8268.

⁴¹ Cf. cao2960.

⁴² There was an e originally in place of o, but this was corrected by the scribe.

⁴³ An erasure is present in the middle margin, possibly aligned to 26a or 26b. It is impossible to see what has been erased.

- 01b [[beatum illi Paulum ad praedicandum]]
 02b gentibus gloriam tuam sociare digna-
 03b tus es. concede ut omnes qui ad apostolorum
 04b sollempnia conuenerunt. spiritali
 05b remuneratione ditentur. *per dominum nostrum Alia.*
 06b **O**mnipotens sempiternus deus qui aecclesiam tuam
 07b in apostolica soliditate fundatam
 08b ab inferorum eruis terrore portarum.
 09b presta ut in tua ueritate persistens.
 10b nulla recipiat consortia perfidorum. *per dominum nostrum.*
 11b *In commemoratione sancti Pauli. Ad uesperas. Capitulum.*
 12b **E**go iam delibor et tempus
 13b resolutionis meae instat. bonum
 14b certamen certauimus cursum consum-
 15b maui. fidem seruauimus. de reliquo re-
 16b posita est michi corona iusticiae.⁴⁴
 17b *Responsorium Magnus⁴⁵ In euangelium antiphona⁴⁶ Tu es uas electionis sanctae⁴⁷*
 18b Paule apostole predicator ueritatis in uniuerso
 19b mundo per quem omnes gentes cognouerunt
 20b gratiam dei intercede pro nobis ad deum qui te elegit.⁴⁸
 21b **D**eus qui multitudinem gentium *Oratio.*
 22b beati Pauli apostoli predicatione do-
 23b cuisti. da nobis quesumus ut cuius natali-
 24b cia colimus. eius apud te patrocini-
 25b a sentiamus. *per dominum nostrum. Inuitatorium.*
 26b Laudemus deum nostrum in confessione apostoli⁴⁹
 27b pauli.⁵⁰ Venite *In primo nocturno. antiphona.*
 28b Qui operatus est Petro in apostolatu operatus est
 29b et michi inter gentes et cognouerunt gratiam
 30b quae data est michi a christo domino.⁵¹ *versus* Qui me segre-⁵²
 31b gavit ex utero matris meae et uocauit per gratiam
 32b suam.⁵³ *antiphona* Scio cui credidi et certus sum quia
 33b potens est depositum meum seruare in illum diem
 34b iustus iudex. *versus* De reliquo reposita est mihi coro-⁵⁴

⁴⁴ Cf. II Tim 4, 6-8.

⁴⁵ Above the line, in a later hand neumes are added.

⁴⁶ Above the line, in a later hand o gloriosum, Cf. cao4030.

⁴⁷ Above the line, in a later hand Ad terciam, erasure above es uas.

⁴⁸ Cf. cao5211.

⁴⁹ In right margin, in a later hand Ymnus, words after ymnus cropped but present.

⁵⁰ Cf. cao1098.

⁵¹ Cf. cao4489.

⁵² In left margin, later addition 1.

⁵³ Cf. cao4484.

⁵⁴ Cf. cao4831a; 2 seems to be written in the margin, later addition.

01a [[na iustitiae.⁵⁵ *antiphona* Mihi uiuere christus est]]
 02a *et* mori *lucrum gloriar*i me oportet in cruce
 03a *domini mei iesu christi*.⁵⁶ *versus* *Per quem* michi *Mundus*
 04a *crucifixus est et* ego mundo.⁵⁷ *antiphona*. *Tu* es uas
 05a electionis *sancte* Paule *apostole* *predicator* uerita-
 06a tis in uniuerso mundo.⁵⁸ *versus*. *Per quem* omnes gen-
 07a tes cognouerunt *gratiam* d*e*i.⁵⁹ *antiphona*. *Magnus sanctus*
 08a Paulus uas electionis uere digne est glori-
 09a ficandus *qui et* meruit *thronum duodecimam*
 10a possidere.⁶⁰ *versus*. *In* regeneratione *cum* sederit
 11a *filius* hominis in sede maiestatis *suae*.⁶¹ *antiphona*. *Bo-*
 12a num certamen certau*is* *cursum consummau*i
 13a *fidem* seruau*i*.⁶² *versus*. *De* reliquo *reposita* est mihi
 14a corona iusticiae.⁶³ *versus*. *In* omnem *terram*.⁶⁴ .I^a.
 15a **B**⁶⁵ *eatus* Paulus qui *tantam* uim huma-
 16a ne alacritatis ostendit. *ut* ad *caelum*
 17a *quoque ipsum* ualeat *subuolare*. *preter-*
 18a *mittens* *angelos. et* *archangelos. aliasque*
 19a *uirtutes. aliquando quidem* suo exem-
 20a plo *christianos* fieri *imitatores* iubet
 21a *dicendo. imitatores* mei estote *sicut*
 22a *et* ego *christi*. *aliquando quidem* de se resi-
 23a piscens. ad *ipsius domini* nos *imitationem*
 24a ostendit *dicens. Estote ergo* imitato-
 25a res d*e*i *sicut filii karissimi*.⁶⁶ *Responsorium*. *Qui* operatus
 26a est petro in *apostolatu* operatus est *et* mihi *inter*
 27a *gentes et* cognouerunt *gratiam* d*e*i *quae*⁶⁷ est mihi.⁶⁸
 28a *versus* *Gratia* d*e*i in me uacua non fuit sed *gratia eius* sem-
 29a per in me manet.⁶⁹ *Et* cognouerunt. .II^a.
 30a **I**am uero demonstrans *quia* nichil ita hanc
 31a *imitationem* pariat. *quam* si ita uiuat
 32a *aliquis. ut bonum eius in commune* proficiat.
 33a *atque* uniuersis *utiliora* *prouideat. ad-*
 34a *iunxit. Ambulate in* caritate: Ideo

⁵⁵ Cf. cao4831a.

⁵⁶ Cf. cao3759.

⁵⁷ Cf. cao3759a.

⁵⁸ Cf. cao5211.

⁵⁹ Cf. cao5211a.

⁶⁰ Cf. cao3683.

⁶¹ Cf. cao3683a.

⁶² Cf. cao1743.

⁶³ Cf. cao1743a.

⁶⁴ Cf. cao8097.

⁶⁵ Small b above the initial, possibly inserted as a sign for the illuminator, appears in the left margin in the same hand as the text.

⁶⁶ Ioannes Chrysostomos, *Homiliae in Laudibus Sancti Pauli* III, PG 50, col. 483.

⁶⁷ above the line, in a later hand data.

⁶⁸ Cf. cao7480.

⁶⁹ Cf. cao7480a.

01b [[cum dixisset. Imitatores mei estote.]]
 02b continuo de caritate disseruit
 03b quia hec precipue uirtus homines
 04b deo proximos facit. Quantae enim cumque
 05b sunt aliae inferiorem gradum tenen-
 06b tes. cuncta erga hominum studia
 07b uersantur. ut est contra concupiscentiam
 08b pugna. ut quod aduersus gulam geri-
 09b tur bellum. ut in auariciae interitum
 10b acies ordinata. ut cum iracundiae
 11b furore conflictus.⁷⁰ *Responsorium.* Gratia dei sum id
 12b quod sum / et gratia eius in me uacua non fuit
 13b sed semper in me manet.⁷¹ *versus.* Bonum certamen
 14b certauī cursum consummaui fidem seruaui.⁷² *per dominum nostrum*
 15b **Diligere uero nobis deoque commune .III^a.**
 16b est. propterea et deus imperabat. ora-
 17b te pro persequentibus et calumpniantibus
 18b uos. ut sitis filii patris uestri qui in cae-
 19b lis est. Hoc igitur paulus cunctorum esse.
 20b intelligens bonorum. omni in se studio
 21b exprimere curauit.⁷³ *Responsorium.* Bonum certa-
 22b men certauī cursum consummaui fidem serua-
 23b ui / ideoque reposita est mihi corona iusticiae.⁷⁴
 24b *versus.* Scio cui credidi et certus sum quia potens est
 25b depositum meum seruare in illum diem.⁷⁵ Ideoque
 26b **.III^a. Nemo enim ita dilexit inimicos ne-**
 27b **mo in insidiatores suos tam be-**
 28b **neficus fuit. nullus pro afflictori-**
 29b **bus suis tanta perpessus est. Non il-**
 30b **la enim quae patiebatur. sed naturae**
 31b **copulam cogitabat. quantoque amplius**
 32b **efferebantur inimici. tanto magi[[s]]**
 33b **eorum miserabatur insaniam.**⁷⁶ *Responsorium.* Tu es ua[[s]]
 34b electionis sancte Pavle apostole⁷⁷ predicator uer[[i-]]⁷⁸

⁷⁰ Ioannes Chrysostomos, *Homiliae in Laudibus Sancti Pauli III*, PG 50, col. 483.

⁷¹ Cf. cao6790.

⁷² Cf. cao6790a.

⁷³ Ioannes Chrysostomos, *Homiliae in Laudibus Sancti Pauli III*, PG 50, col. 483.

⁷⁴ Cf. cao6255.

⁷⁵ Cf. cao6255a.

⁷⁶ Ioannes Chrysostomos, *Homiliae in Laudibus Sancti Pauli III*, PG 50, col. 483.

⁷⁷ There is an originally written as p, but corrected by scribe, the abbreviated word apostole possibly mistaken for popule.

⁷⁸ Cf. cao7789.

01a *et sanguini neque ueni iherosolimam ad anteces*⁷⁹
 02a *sores meos apostolos.*⁸⁰ *Ut euangelizarem.*⁸¹ **viii^a.**
 03a **E**t *quia propter contumaciam eorum atque du-*
 04a *riciam persuadere illis fidem sermo-*
 05a *ne non poterat. ad orationes con-*
 06a *uertebatur assiduas. Fratres inquit*
 07a *uoluntas quidem cordis mei et [[ob]]*
 08a *secratio ad deum fit pro illis in salu-*
 09a *tem. Spe quoque illos meliore sol-*
 10a *licitat. dicens. Sine penitentia*
 11a *enim sunt dona et uocationes dei.*
 12a *ut non pertinaci usque ad finem despe-*
 13a *ratione moriantur. Quae utique omnia*
 14a *sunt amanti. et ualde eorum utili-*
 15a *tatibus prouidentis. ut cum dicit ueni-*
 16a *et ex syon qui eripiat et auertat*
 17a *impietates iacob.*⁸² **Responsorium** *Sancte Paule apostole*
 18a *predicator ueritatis et doctor gentium / inter-*
 19a *cede pro nobis ad deum qui te elegit ut digni effi-*
 20a *ciamur gratia dei.*⁸³ **versus** *Tu es uas electionis sancte Pavle*
 21a *apostole predicator ueritatis in uniuerso mundo.*⁸⁴ **Inter:**
 22a **antiphona** *Euangelium meum quod euangelizatum est non est a me*
 23a *neque ab homine accepi illud sed per reuelationem*
 24a *iesu christi domini nostri.*⁸⁵ **Secundum Matheum.**
 25a **I**n illo tempore **D**ixit symon Petrus ad *iesum.*
 26a **E**cce nos reliquimus omnia. et secuti
 27a sumus te: Quid ergo erit nobis? *Iesus*
 28a *autem dixit illis. Amen dico uobis.*
 29a *quod uos qui secuti estis me. in regene-*
 30a *ratione cum sederit filius hominis*
 31a *in sede maiestatis suae. sedebitis et*
 32a *uos super sedes duodecim. iudican-*
 33a *tes duodecim tribus israel. Et omnis qui*
 34a *reliquerit domum. uel fratres. aut soro-*

⁷⁹ Letter c seems to have been re-written, but this is not clear.

⁸⁰ Cf. Gal 1, 17.

⁸¹ Cf. Gal 1, 16.

⁸² Ioannes Chrysostomos, *Homiliae in Laudibus Sancti Pauli* III, PG 50, col. 484.

⁸³ Cf. cao7583.

⁸⁴ Cf. cao7583a.

⁸⁵ Cf. cis0247.

01b res. aut patrem. aut [[matrem. aut]]
 02b uxorem: aut filios. aut agros propter
 03b nomen meum.' centuplum accipiet.
 04b et uitam aeternam possidebit.⁸⁶ *Omelia*
 05b ⁸⁷Hic discimus cum *sanc̄i Augustini*.
 06b suis discipulis iudicaturum iesum.
 07b unde et alibi iudeis dixit. Si ego
 08b [[in b]]eelzebug principe demoniorum
 09b eicio demonia. filii uestri in quo
 10b eiciunt? Ideo ipsi iudices uestri
 11b erunt^{88, 89}. *Responsorium* Saulus autem magis ac magis
 12b conualescebat et confundebat iudeos qui habita
 13b bant damasci / affirmans quoniam hic est christus⁹⁰
 14b *versus* Fuit autem cum discipulis qui habitabant dama[[s]]
 15b ci per dies aliquot et continuo in synagogis i[[nuo]]
 16b x³. cabat iesum.⁹¹ Affirmans. Nec enim qu[[oniam]]
 17b ⁹²super duodecim sedes sessuros ait ess[[e]]
 18b discipulos suos. duodecim solos ho
 19b mines cum illo iudicatos puta
 20b re debemus. Duodenario quippe
 21b numero. uniuersa quedam signifi
 22b cata est iudicantium multitudo.
 23b propter duas partes numeri septena
 24b rii. quo significatur⁹³ plerumque uni
 25b uersitas.⁹⁴ *Responsorium* Reposita est mihi corona i[[us]]
 26b ticiae quam reddet mihi dominus in illum diem ius[[tus]]
 27b iudex.⁹⁵ *versus* Scio cui credidi.⁹⁶ Iustus xi.
 28b ⁹⁷Quae duae partes. id est tria et qua[[ttu]]
 29b or. altera per alteram partem multip[[li]]
 30b catae duodecim faciunt. Nam et qu[[at]]
 31b tuor ter. et tria quarter duodec[[im]]
 32b sunt. et si qua alia huius duode[[na]]
 33b rii numeri quae ad hoc ualeat [[ra]]
 34b tio repperitur. alioquin quoniam in loc[[um]]⁹⁸

in the lower margin:

Collecta. Deus qui beatum paulum apostolum uas tibi electum facer[[]] uoluisti. fac nos *quesumus* per gratiam tuam intercessionis ei[[us]] auxilio in electionis tue forte numerari. *per dominum*⁹⁹

⁸⁶ Cf. Mt 19, 27-29.

⁸⁷ Word totum aligned to Hic in the middle margin, later addition, possibly belonging to reading ix.

⁸⁸ Cf. Mt 12, 27.

⁸⁹ Cf. Augustinus Hipponensis, *De Civitate Dei* XX, 5, CCSL 48. p. 704.

⁹⁰ Cf. cao7623.

⁹¹ Cf. cao7623a.

⁹² Word totum written in small script in a later hand in the middle margin, possibly belonging to reading x.

⁹³ An erasure of approx. two letters appears between ca- and -tur.

⁹⁴ Cf. Augustinus Hipponensis, *De Civitate Dei* XX, 5, CCSL 48. p. 704.

⁹⁵ Cf. cao7532.

⁹⁶ Cf. cao7532a.

⁹⁷ Word tu (totum?) written in the middle margin in later hand, possibly belonging to reading xi.

⁹⁸ Cf. Augustinus Hipponensis, *De Civitate Dei* XX, 5, CCSL 48. p. 704.

⁹⁹ Collecta written in a later hand in a very light ink.

01a iudae traditoris apostolum Mathiam legi-
 02a mus ordinatum. apostolus Pavlus qui plus
 03a omnibus illis laboravit. ubi ad iudi-
 04a candum sedeat non habebit. qui profecto
 05a cum aliis sanctis ad numerum iudicum se
 06a pertinere demonstrat. cum dicit. Ne-
 07a scitis quia angelos iudicabimus?¹⁰¹ *Responsorium.*
 08a Ne magnitudo reuelationum extollat me datus
 09a est mihi stimulus carnis meae angelus satanae qui me
 10a colaphizat propter quod ter dominum rogavi ut discede
 11a ret a me et dixit mihi sufficit tibi gratia mea / nam uir
 12a tus in infirmitate perficitur.¹⁰² *versus* Libenter igitur gloria
 13a bor in infirmitatibus meis ut inhabitet in me
 14a uirtus christi.¹⁰³ Nam uirtus. *xii De ipsis quoque*
 15a iudicandis gentibus in hoc nume-
 16a [[ro]] duodenario similis causa est.
 17a Non enim quia dictum est iudicantes
 18a duodecim tribus israel. tribus leui quae
 19a tertia decima est ab eis iudicanda
 20a non erit. aut solum illum populum. non
 21a etiam gentes ceteras iudicabunt.
 22a quod autem ait in regeneratione. procul-
 23a dubio mortuorum resurrectionem no-
 24a mine uoluit regenerationis intel-
 25a ligi. Sic enim caro nostra regenerabitur
 26a per incorruptionem. quemadmodum
 27a est anima nostra regenerata per fidem.¹⁰⁴
 28a [[*Responsorium*]]¹⁰⁵ Magnus sanctus Paulus uas electionis / uere digne
 29a est glorificandus qui et meruit thronum duodeci-
 30a mu[[m]] possidere.¹⁰⁶ *versus* A christo de celo uocatus et in
 31a te[[r]]am prostratus ex persecutore effectus est uas elec-
 32a tio[[n]]is.¹⁰⁷ Vere. *In lectione. antiphona.* Ego plantavi apollo
 33a rigauit deus autem incrementum dedit alleluia.¹⁰⁸
 34a [[*versus*]]¹⁰⁹ Unusquisque propriam mercedem accipiet secundum suum

¹⁰⁰ XXII at the top of the page, middle margin, foliation of unknown date.

¹⁰¹ Cf. Augustinus Hipponensis, *De Civitate Dei* XX, 5, CCSL 48. p. 704.

¹⁰² Cf. slz0613.

¹⁰³ Cf. slz0613a and cis0661a.

¹⁰⁴ Cf. Augustinus Hipponensis, *De Civitate Dei* XX, 5, CCSL 48. pp. 704-5.

¹⁰⁵ Abbreviation is cropped and was reconstructed on the basis of following responsory.

¹⁰⁶ Cf. cao7123.

¹⁰⁷ Cf. cao7123a.

¹⁰⁸ Cf. cao2580.

¹⁰⁹ Abbreviation is cropped and was reconstructed on the basis of following versicle.

- 01b laborem¹¹⁰. *antiphona* Libenter gloriabor in infirmitatibus
 02b meis ut inhabitet in me uirtus *christi*.¹¹¹ *versus* Quando
 03b enim infirmor tunc fortior sum et potens.¹¹²
 04b *antiphona* Sancte Paule apostole predicator ueritatis et doctor gen-
 05b tium intercede pro nobis ad deum qui te elegit.¹¹³
 06b *versus* Ut digni efficiamur gratia dei.¹¹⁴ *antiphona* Gratia dei in me
 07b uacua non fuit sed gratia eius semper in me manet.¹¹⁵
 08b *versus* Gratia dei sum id quod sum.¹¹⁶ *antiphona* Damasci prepositus
 09b gentis arethae regis uoluit me comprehendere
 10b á fratribus per murum submissus sum in sporta et sic
 11b euasi manus eius in nomine domini.¹¹⁷ *versus* Deus et pater
 12b domini nostri iesu christi scit quia non mentior.¹¹⁸
 13b **Michi uiuere christus est et mori Capitulum.**
 14b **lucrum.**¹¹⁹ gloriari me oportet in
 15b cruce domini mei iesu christi. per quem mihi
 16b mundus crucifixus est. et ego
 17b mundo.¹²⁰ *Responsorium* Constitues eos.¹²¹ *Ymnus* Doctor.¹²²
 18b *In euangelium antiphona* Vos¹²³ qui reliquistis omnia et secuti estis me
 19b centuplum accipietis et uitam eternam possidebitis.¹²⁴
 20b *Deus qui multitudinem. iii^{am}. antiphona.* Tu es uas electionis¹²⁵
 21b **Notum uobis facio euangelium Capitulum.**
 22b **fratres quod euangelizatum est á me.**
 23b **quia non est secundum hominem neque**
 24b **ego ab homine accepi illud neque**
 25b **didici. sed per reuelationem iesu christi.**¹²⁶
 26b *Deus qui multitudinem. vi^a. antiphona.* Sancte Pavle.
 27b **Predicator euangelii positus Capitulum.**
 28b **sum ego. et apostolus. et magister gen-**
 29b **tium. ob quam causam etiam hec pati-**
 30b **or sed non confundor. scio enim**
 31b **cui credidi. et certus sum quia po-**
 32b **tens est depositum meum seruari**
 33b **in illum diem.**¹²⁷ *Oratio.*
 34b **Deus qui conspicias quia nos undique**

¹¹⁰ Cf. cao2580a.

¹¹¹ Cf. cao3614.

¹¹² Cf. cao3614a.

¹¹³ Cf. cao4720.

¹¹⁴ Cf. cao4720a.

¹¹⁵ Cf. cao2968.

¹¹⁶ Cf. cao2968a.

¹¹⁷ Cf. cao2096.

¹¹⁸ Cf. cao2096a.

¹¹⁹ Cf. Phil 1, 21.

¹²⁰ Cf. Gal 6, 14.

¹²¹ Cf. cao6329 and cao6331.

¹²² XXX in the right margin; Cf. cao8268c.

¹²³ abbreviation for antiphona inserted into V.

¹²⁴ Cf. cao5501.

¹²⁵ Word to (totum?) is written in the right margin, later addition, partially cropped.

¹²⁶ Cf. Gal 1, 11.

¹²⁷ Cf. 2 Tim 1, 11-12.

A4(rb) - continued

in the lower margin:

Collecta. Deus qui beatus petrum apostolum tuum a uincula
absolutum illesum abire fecisti nostrorum *quesumus* absolue uincula [[]]

01a tis dēi cura per angelum promittitur nasci-
 02a turus. Et bene senissimis paren-
 03a tibus nouus filius datur. qui senescen-
 04a [[ti laben]]tique mundo unigenitum dēi
 05a [[ad spem]] futurae iuuentutis osten-
 06a [[deret.]]¹²⁸ *Responsorium* Elyzabeth.¹²⁹ ii^o. nocturno antiphona Posuit os meum.¹³⁰
 07a Quid illud. quanto est stupore miran v^a.
 08a [[dum]] quod zacharias ipse dum pre-
 09a cursorem salutaris uerbi concipi-
 10a endum senili aluo pauló tardius
 11a credit. silentio repentinæ taci-
 12a turnitatis obmutuit. nec pristi-
 13a num loquendi recepisset usum. ni-
 14a si nomen pueri quo uocandus esset
 15a clausi oris eius uincola relaxasset?
 16a Atque ita factum est. ut os sacerdotale
 17a quod trepidatio colligauerat dubi-
 18a tantis meritum filii nascentis ab-
 19a solueret. et reparata patris lin-
 20a guam fantis gloriam testaretur.¹³¹ *Responsorium* Des-
 21a cendit¹³² Quid autem de continentiae vi^a.
 22a eius uirtute. quid de amore iusticiæ
 23a loquar cui sicut legitur inimitabi-
 24a lis uictus. et luce ipsa clarior ueri-
 25a tas fuit? Conuersatus enim in de-
 26a serto uestitum habens de pilis came-
 27a li. et zonam pelliciam circa lumbos
 28a suos locustas edebat et mel s[[ilu]]es-
 29a tre. ut increpaturus hominum
 30a mala nullam penitus haberet uel
 31a [[in u]]este uel in [[e]]pulis uoluptatem.¹³³
 32a [[*Responsorium* I]]pse preibit.¹³⁴ Denique tanta eius men- vii^a.
 33a tem diuinæ legis emulatio possi-
 34a debat ut et prauitatem perfidæ gene-

¹²⁸ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXVI, PL 57, col. 388.

¹²⁹ Cf. cao6652.

¹³⁰ Cf. cao4345.

¹³¹ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXVI, PL 57, col. 388.

¹³² Cf. cao6409.

¹³³ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXVI, PL 57, col. 388.

¹³⁴ Cf. cao6991.

01b rationis prophético uigore corripe-
 02b ret. *et* auctoritate feruentis in se
 03b *spiritus sancti* regem intrepidus increparet
 04b errantem. maluitque uir beatissimus
 05b sub denuntiatione iusticiæ furen-
 06b tis succumbere gladio. quam reticere
 07b ueritatem. qua manifestare uenerat
 08b auctorem.¹³⁵ *Responsorium* Innuebant.¹³⁶ *Hic so- viii^a*
 09b lus est prophetarum qui dominum nostrum iesum
 10b christum quem alii in longa futurum
 11b tempora prescuerunt. propriis uide-
 12b re oculis meruit. *et* annunciare
 13b presentem. Nam sicut sacratissimum
 14b euangelium refert ueniente domino ad
 15b baptismum eius. huiusmodi prorupit in
 16b uocem. Ecce agnus dei. ecce qui tol-
 17b lit peccata mundi.¹³⁷ *Responsorium* Ecce dedi uer-
 18b ba mea in ore tuo.¹³⁸ *versus* Ecce constitui te super
 19b gentes *et* regna.¹³⁹ *Ad canticum antiphona* Pro eo.¹⁴⁰ *euangelium* Elysabeth.¹⁴¹
 20b *Responsorium* Gabrihel.¹⁴² *Responsorium* Precursor.¹⁴³ *Responsorium* Hic precursor.¹⁴⁴ *Responsorium* Reges
 21b uidebunt.¹⁴⁵ *Ad laudes* Elysabeth¹⁴⁶. *Per ordinem. Sanctorum*¹⁴⁷
 22b *Concede quesumus omnipotens*¹⁴⁸. *Processi et Martini*
 23b *Deus* qui nos *sanctorum tuorum* *Processi ani.*
 24b *et* Martiniani confessionibus glorio-
 25b sis circumdas *et* protegis. da nobis *et*
 26b eorum imitatione proficere. *et* intercessi-
 27b one gaudere. *per dominum nostrum. Infra octauas apostolorum Petri et Pauli*
 28b *Beatissimorum apostolorum Petri et Pauli .i.^a*
 29b inseparabilem fidem passionemque
 30b germanam. omni nos deuotione fratres
 31b necesse est celebrare. *quia et* lauda-
 32b bilis eos uita ad gloriosissimum perdux-
 33b it occasum. *et* mirificus obitus perpe-
 34b ¹⁴⁹tuam transmisit ad uitam. Et licet¹⁵⁰

n the lower margin:

Presta quesumus omnipotens deus / ut ecclesia tua qua iterato nativitate[m] precursoris filii tui domini nostri
 ies[[u]] christi ihoannis baptiste in octauo ueneratur / ipso pro ea apud misericordiam tuam preveniente
 a peccatis omnibus te miserante libeari mereatur per dominum nostrum¹⁵¹

¹³⁵ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXVI, PL 57, col. 388-90.

¹³⁶ Cf. cao6970.

¹³⁷ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXVII, PL 57, col. 389.

¹³⁸ Cf. cao6582.

¹³⁹ Cf. cao6582a.

¹⁴⁰ Cf. cao4382.

¹⁴¹ Possibly cao2639, but with respect to the structure the psalmody resembles rather gospel reading, Lc 1, 57.

¹⁴² Cf. cao6757.

¹⁴³ Cf. cao7420

¹⁴⁴ Cf. cao6837

¹⁴⁵ Cf. gra0715.

¹⁴⁶ Superscript partially erased; Cf. cao2639.

¹⁴⁷ Sign indicating addition of material, later hand.

¹⁴⁸ Concede quesumus omnipotens *stricken through, above scribbled* presta quesumus omnipotens deus.

¹⁴⁹ Two strokes in the margin, before tuam, perhaps meaning secunda, later hand.

¹⁵⁰ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXX, PL 57, col. 397-8.

01a in Petro fides emineat . in Paulo
 02a doctrina *precellat et* magisterium.
 03a tamen Pauli fidei plenitudo. et
 04a credulitas Petri doctrinae est fun-
 05a .ii^a. damentum.¹⁵² *Responsorium* **E**cce ego.¹⁵³ **Q**uos tan-
 06a ta *caelestis* electionis dignatio ui-
 07a sitauit. ut hic fieret de piscatore
 08a doctor. ille de *persecutore* defen-
 09a sor. Sed in hoc *omnipotentis* dei
 10a attollenda maiestas est. *qui* inspira-
 11a tione mirabili docendi *gratiam* tri-
 12a buit imperito. *et inimicum* fecit
 13a amare *quod* oderat. *et fidem* quam im-
 14a pugnabat asserere. *Illius* piscatio-
 15a nem non abstulit. *sed* mutauit.' hu-
 16a ius cecauit oculos. ut purgatiore
 17a recepto lumine clarissimae mentis
 18a aciae. ultra humanum uidere posset
 19a .[[i]]ii^a.aspectum.¹⁵⁴ *Responsorium* **T**ollite iugum.¹⁵⁵ **Q**uanti
 20a *igitur* meriti apud *deum* suum Petrus erat
 21a ut ei *post* nauiculae paruae remigium
 22a totius *aecclisiae* gubernacula traderentur.⁹
 23a aut quantum in apostolatus sui ministe-
 24a rio *complacuisse christo* credimus Pau-
 25a lum. qui tantum placere potuit *per-*
 26a secutor? Placuit enim *quia* non iniqui
 27a pectoris studio. *sed* simplicis igno-
 28a rantiae incauta deuocione certa-
 29a bat. Denique ut *primum* sensibus eius
 30a *spiritus* ueritatis infusus est. ostendit
 31a continuo *non* se *christi* seuisse odio *sed*
 32a amore *paternae* legis innocenter er-
 33a rasse.¹⁵⁶ *Responsorium* **D**um steteritis.¹⁵⁷ **C**ollecta.
 34a **F**amiliam tuam domine propicius intueri.

¹⁵¹ *Later medieval addition in lighter ink.*

¹⁵² Maximus Taurinensis *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXX, PL 57, col. 398-9.

¹⁵³ *Cf.* cao6588.

¹⁵⁴ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXX, PL 57. col. 399.

¹⁵⁵ *Cf.* cao7770.

¹⁵⁶ Maximus Taurinensis, *Homiliae in Quatuor Classes Distributae* LXX, PL 57. col. 399.

¹⁵⁷ *Cf.* cao6564.

01b *et apostolicis defende presidiiis. ut eorum*
 02b *precibus gubernetur. quibus nititur te*
 03b *constituente principibus. per dominum nostrum. In translatione.*
 04b **M**¹⁵⁸ *evangelium antiphona*¹⁵⁹ *O martine.*¹⁶⁰ **sancti.**
 05b **D**¹⁶¹ *eus qui populo tuo salutis Martini*
 06b *aeternae beatum Martinum ministrum*
 07b *concessisti presta quesumus ut quem doctorem*
 08b *uitae habuimus in terris. intercessorem*
 09b *semper habere mereamur in caelis. per dominum nostrum*
 10b **O**¹⁶² *mnipotens sempiternae deus qui Odalrici confessoris*
 11b *nos annua recursione deposi*
 12b *tionis sancti Odalrici confessoris tui*
 13b *atque pontificis letificas. eius suffra-*
 14b *gantibus meritis concede propicius*
 15b *ut ab imminentibus periculis*
 16b *liberemur. et aeternis gaudiis perfrui*¹⁶²
 17b *mereamur. per dominum nostrum Vita sancti Martini ep[iscopii]*
 18b **.i^a.** **B**¹⁶³ *eatius ad episcopatum*
 19b *turonicae aecclisiae petebatur. Sed cum*
 20b *erui a monasterio suo non facile*
 21b *posset. Rvricius quidam unus e ci*
 22b *uibus uxoris languore simulato*
 23b *ad genua illius prouolutus. ut egrede*
 24b *retur obtinuit.*¹⁶³ **R**¹⁶⁴ *esponsorium Hic est Martinus.*
 25b **.ii^a.** **I**¹⁶⁵ *ta dispositis iam in itinere ciuium*
 26b *turbis. sub quadam custodia ad*
 27b *ciuitatem usque deducitur. Mirum in m[[o]]*
 28b *dum incredibilis multitudo non*
 29b *solum ex illo oppido sed etiam ex uici*
 30b *nis urbibus ad suffragia ferenda*
 31b *conuenerant.*¹⁶⁵ **R**¹⁶⁶ *esponsorium Ecce sacerdos*¹⁶⁶
 32b **V**¹⁶⁷ *na omnium uoluntas eadem uota*
 33b *eademque sententia Martinum epis*
 34b *copatu esse dignissimum. felicem*¹⁶⁷

¹⁵⁸ Erasure; Commun written in different ink over the erasure, it looks like 15th century handwriting.

¹⁵⁹ Abbreviation written into O.

¹⁶⁰ Cf. cao4038.

¹⁶¹ commun written in the curve of initial, same hand as the previous insertion.

¹⁶² Commun written in middle margin above line 17; in the same hand as the insertions above.

¹⁶³ Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX, CSEL 1, col. 118.

¹⁶⁴ Cf. cao6825.

¹⁶⁵ Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX, CSEL 1, col. 118-19.

¹⁶⁶ xvi superscribed in grey ink; Cf. cao6609.

¹⁶⁷ Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX, CSEL 1, col. 119.

01a [[uerborum eorum animabus Petrus aperiat regna caelorum]]
 02a Pauci *et nonnulli* ex *episcopis qui* ad consti-
 03a tuendum *antistitem* fuerant euoca-
 04a ti imp[[i]]e repugnabant dicentes.
 05a scilice[[t]] *contemptibilem personam* es
 06a se ind[[i]]gnum esse *episcopatu* homi-
 07a nem. uultu *despicabilem*. ueste sor-
 08a didum [[c]]rine deformen.¹⁶⁸ *Responsorium* *Sanctissime confessor*¹⁶⁹
 09a *It*[[a]] a *popu*[[l]]o sententiae sanioris hec *iiii*^a.
 10a *illorum i*[[r]]risa dementia *est. qui illustrem*
 11a *uirum* [[d]]um uituperare cupiunt *predi-*
 12a *cant.* [[N]]ec *uero* aliud his facere licu-
 13a it. *quam quod populus* domino uolente coge-
 14a bat. *Inter episcopos* tamen *qui* affuerant.
 15a *precipue* defensor *quidam* nomine di-
 16a citur restitisse:¹⁷⁰ *Responsorium* *Iustum* deduxit *dominus*.¹⁷¹ *v*^a.
 17a *Unde animaduersum* est *grauiter illum* lec-
 18a tione *prophetica* tunc notatum. Nam
 19a cum for[[t]]uitu lector cui legendi eo
 20a die o[[f]]ficium erat interclusus á po-
 21a pulo defuisset. turbatis ministris.
 22a dum expectatur qui non aderat unus e cir-
 23a c[[u]]mstantibus sumpto spalterio quem
 24a *primum uersum* inuenit arripuit.¹⁷² *Responsorium* *Iste*¹⁷³
 25a *est qui ante* [[deum]].¹⁷⁴ *Psalmus autem* hic *vi*^a.
 26a erat. Ex ore *infantium et lactentium*
 27a *perfecisti laudem propter inimicos tuos.*
 28a *ut destruas inimicum et defensorem.*¹⁷⁵
 29a Quo lecto clamor *populi extollitur.* pars
 30a diuersa confunditur. *atque ita habitum*
 31a est diuino nutu *hunc psalmum* decan-
 32a *tatum* fuisse. ut *testimonium operis* sui
 33a defensor audiret. *quia* ex ore infan-
 34a *tium et lactentium* in Martino *domini*

¹⁶⁸ Cf. Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX, CSEL 1, p. 119.

¹⁶⁹ Cf. cao7598; Insertion sign probably referring to the responsories in the marginal note on A6v.

¹⁷⁰ Cf. Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX, CSEL 1, p. 119.

¹⁷¹ Cf. cao7059. XVIII superscribed.

¹⁷² Cf. Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX, CSEL 1, p. 119.

¹⁷³ XXI superscribed over *Iste* in grayish ink.

¹⁷⁴ Cf. cao7003.

¹⁷⁵ Cf. Ps 8, 3.

- 01b [[laude]] perfecta et ostensus parit[[er]] et
 02b destructus¹⁷⁶ est inimicus.¹⁷⁷ *Responsorium* Iste homo ab [[adolescencia]]¹⁷⁸
 03b *Iam uero sumpto episcopatu qualem se vi[[i^a]]*
 04b quantumque prestiterit. non est nostrae
 05b facultatis euoluere. Idem enim cons-
 06b tantissime perseuerabat qui prius fuerat.
 07b eadem in corde humilitas. eadem in
 08b uestitu eius uilitas erat. atque ita ple-
 09b nus auctoritatis et gratiae implebat
 10b episcopi dignitatem. ut non tamen propositum
 11b monachi uirtutemque desereret.¹⁷⁹
 12b ¹⁸⁰*Responsorium* Martinus qui electus¹⁸¹ Opere precium est viii^a
 13b etiam illud inserere lectioni qualiter
 14b secundum eius corpusculum in locum ubi nunc
 15b adoratur angelo fuerit annuente trans-
 16b latum. Anno sexagesimo quarto post
 17b transitum gloriosi domini Martini. beatus
 18b Perpetuus turonicae sedis cathe-
 19b dram sortitus est dignitatis. adep-
 20b tusque hunc apicem. cum magno uotorum
 21b consensu. fundamenta templi ampli-
 22b ora quam fuerant. super beata membra
 23b locare disposuit. Quod sagaci insis-
 24b tens studio. mirifico mancipauit
 25b effectu.¹⁸² *Responsorium* Amavit eum dominus.¹⁸³ *Ad canticum antiphona.*
 26b Sint lumbi.¹⁸⁴ *Euangelium.* Sint¹⁸⁵ lumbi.¹⁸⁶
 27b *Responsorium* Ecce uere.¹⁸⁷ *Responsorium* Iste homo perfecit.¹⁸⁸ *Responsorium* Mar-
 28b tinus sacerdos dei.¹⁸⁹ *Responsorium* Iustus ut palma.¹⁹⁰ *Collecta.*
 29b *Deus* qui populo tuo. *Ad laudes.*
 30b *antiphona* Sanctae trinitatis.¹⁹¹ *antiphona* Sacerdos dei.¹⁹² *antiphona* O ineffabi-
 31b lem uirum.¹⁹³ *antiphona* Oculis ac manibus.¹⁹⁴ *antiphona* Martinus trium.¹⁹⁵
 32b *In euangelium.* O uere beatum.¹⁹⁶ *Oratio* Deus qui populo. *Ad horas.*
 33b *antiphona* Sanctae trinitatis.¹⁹⁷ *antiphona* Martinus trium mortuorum.¹⁹⁸ *antiphona* Sacerdos

¹⁷⁶ Letters ctus are written over an erasure in superscript in the same hand as the rest of the text.

¹⁷⁷ Cf. Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* IX, CSEL 1, p. 119.

¹⁷⁸ Cf. cao7006.

¹⁷⁹ Cf. Sulpicius Severus, *Vita Sancti Martini Turonensis* X, CSEL 1, pp. 119-20.

¹⁸⁰ Letter f written in later hand in the middle margin before R, perhaps even crossed out.

¹⁸¹ Cf. jum0652.

¹⁸² Cf. Gregorius Turonensis, *Liber de Virtutibus Sancti Martini* I, 6, MGH SS rer. Merov. 1.2, p. 141.

¹⁸³ XXII in superscript over amavit later hand; Cf. cao6081.

¹⁸⁴ XVII in superscript, possibly contemporary; Cf. cao4967.

¹⁸⁵ XX in superscript, possibly contemporary.

¹⁸⁶ Cf. Lc 12, 35.

¹⁸⁷ XII or VII in superscript, later hand: Cf. cao6615.

¹⁸⁸ XVIII in superscript, later hand; Cf. cao7008.

¹⁸⁹ Cf. cao7133.

¹⁹⁰ XXI in superscript, Cf. cao8117.

¹⁹¹ Cf. cao4706.

¹⁹² Cf. cao4670 and cao4671.

¹⁹³ Cf. cao4033.

¹⁹⁴ Cf. cao4111.

¹⁹⁵ Cf. cao3715.

¹⁹⁶ Cf. cao7301.

¹⁹⁷ Cf. cao4706.

A6rb - continued

34b da.¹⁹⁹ *antiphona* *Q ineffabilem.*²⁰⁰ *Orationes.*

In the lower margin:

tercia Responsorium D[[]]

*Sanctissime confessor christi Martinus gregis christi pastor*²⁰¹ *pastor et dux/ intercede pro nostra omni*
que salute [[]] *Devote plebi subveni sancta interuencione ut tuis adiuta*
*precibus regna celestia consequatur intercede*²⁰²

¹⁹⁸ Cf. cao3715.

¹⁹⁹ Cf. cao4670 and cao4671.

²⁰⁰ Cf. cao4033.

²⁰¹ The first pastor seems to be crossed out.

²⁰² Later addition in grayish ink.

01a **[[D]]**eus qui nos beati **M**artini confesso-
 02a ris tui atque pontificis²⁰³ annua sol-
 03a lempnitate²⁰⁴ letificas. concede pro-
 04a picius. ut cuius sollempnia colimus. per
 05a eius ad te exempla gradiamur. *per dominum nostrum Alia*
 06a **P**resta quaesumus omnipotens deus ut quia nos reatus **O**ratio.
 07a nostrae actionis grauamur. apud ineffa-
 08a bilem misericordiam tuam beati **M**artini
 09a confessoris tui atque pontificis in-
 10a tercessio protegat. *per dominum nostrum Ad vespas. antiphona* Iuravit.²⁰⁵
 11a **I**n evangelium. *antiphona* Domine²⁰⁶ deus noster.²⁰⁷ **D**eus qui populo tuo.
 12a **i**^a. **B**eatissimorum apostolorum **I**nfra octauas apostolorum.
 13a passio quorum natalem sollempniter
 14a celebramus. cunctis est honoran-
 15a da credentibus quos pro iusticiae pieta-
 16a tisque plenitudine saluator mun-
 17a di humani generi. et patres dedit
 18a ²⁰⁸esse et iudices. Quantae autem integrita-
 19a tis *quanta*eue pietatis fuerint. hinc
 20a uel maxime *peruidendum* est. quod ille
 21a eos ad emendationem corrupti seculi et
 22a ministerium suae uoluntatis elegit.
 23a quem non fallebat electio.²⁰⁹ **R**esponsorium **I**sti sunt triumphatores²¹⁰
 24a **V**ocauit namque Petrum opibus pauperem
 25a opere piscatorem. qui a conuersatione
 26a populari et a communionem urbium
 27a segregatus. uitam inter fluctus age-
 28a bat innocuam. et uictum de simplicita-
 29a te querebat. Quem tamen ita dix-
 30a rim pauperem ut competens ei sub-
 31a stantia non deesset. quem bene me-
 32a rentem de deo copiosi patris diues
 33a unda pascebat.²¹¹ **R**esponsorium **N**on sunt loquelae.²¹²
 34a **E**lectus est ergo petrus ad predica-

²⁰³ *Second i resembles c or unfinished e, scribe was possibly about to make a mistake and then noticed it.*

²⁰⁴ *It seems that originally solempntaate might have been written in the text, but this was changed by the contemporary scribe into sollempnitate, double aa still visible.*

²⁰⁵ *Cf. cao3522.*

²⁰⁶ *the abbreviation for antiphon written in the curve of Domine.*

²⁰⁷ *Cf. cao2335.*

²⁰⁸ *A sign cropped in the left margin.*

²⁰⁹ *Maximus Taurinensis, Homiliae In Quattuor Classes Distributae LXXI, PL 57, col. 400-1.*

²¹⁰ *Cf. cao7025.*

²¹¹ *Maximus Taurinensis, Homiliae In Quattuor Classes Distributae LXXI, PL 57, col. 401.*

²¹² *Cf. cao7231.*

01b [[tionem salutaris uerbi ut mutata ui-]]
 02b ce caelestis mysterio sacramenti. qui cap
 03b tura piscium alebatur. salute hominum
 04b pasceretur. Gloriosissimum etiam Pavlum
 05b ad fidem sui nominis christus uocat é cae-
 06b lo qui quod persequi uidebatur²¹³ aec-
 07b clesiam. non impietate irreligiosi ani-
 08b mi seuiebat. sed sub nube ignorantiae
 09b nouam non perspiciens gratiam. [[a]]more
 10b antiquae deuotionis errab[[a]]t.²¹⁴ *Responsorium* Isti
 11b snt²¹⁵ qui uiuentes.²¹⁶ *In octauas apostolorum.* [[A]]d *vesperas. capitulum*
 12b ²¹⁷Hi sunt uiri misericordiae.²¹⁸ *Responsorium.* In omnem terram²¹⁹
 13b ²²⁰*Ymnus* Iam bone pastor.²²¹ *In euangelium.* Isti sunt uiri sancti²²² *Oratio.*
 14b **D**eus cuius dextera beatum Petrum ambu-
 15b lantem in fluctibus ne mergeretur erex
 16b ²²³it. et coapostolum eius Paulum terc[[i]]o nau-
 17b fragantem de profundo pelagi libera-
 18b uit. exaudi nos propicius. et concede ut
 19b amborum meritis aeternitatis gloriam
 20b consequamur. per dominum nostrum *Lectio prima.*
 21b **C**um omnes apostoli parem gratiam apud
 22b dominum sanctitatis obtineant. nescio ta-
 23b men quo pacto Petrus et Paulus uiden-
 24b tur pre ceteris apostolis peculiari quadam
 25b in saluatore fidei uirtu[[te]] precellere.
 26b quod quidem ex ipsius domini iudicio possu-
 27b mus approbare.²²⁴ *Responsorium* Isti sunt duo uiri²²⁵ .ii^a.
 28b **N**am Petro sicut bono dispensatori
 29b clauem regni caelestis dedit. paulo
 30b tanquam idoneo doctori magisteri[[-]]
 31b um curae aecclesiasticae iniunxit. scili-
 32b cet ut quos iste erudierit ad salutem.
 33b ille suscipiat ad q[[u]]ietem. ut quorum cor
 34b ²²⁶da Paulus patefecerit doctrina²²⁷

²¹³ A gap of 5-6 spaces between uidebatur and aec-, erasure is not clearly visible.

²¹⁴ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quattuor Classes Distributae* LXXI, PL 57, col. 401.

²¹⁵ Probably sunt, abbreviation missing.

²¹⁶ Cf. cao7019.

²¹⁷ Abbreviation h' + written over H, later hand in grayish ink.

²¹⁸ Cf. Sir 44, 10.

²¹⁹ Cf. cao8097.

²²⁰ In the middle margin communi, later addition in grayish ink.

²²¹ Cf. cao8268b.

²²² Cf. cao7026.

²²³ Omnia communi R''' †hii† versus [[]] in the middle margin, unclear to what does it pertain, later addition in grayish ink.

²²⁴ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quattuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 402-3.

²²⁵ Cf. cao7014.

²²⁶ In the middle margin h', later hand in grayish ink.

²²⁷ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quattuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 403.

A6vb - continued

In the lower margin (under column b):

*Capitulum. ad uesperas. ad. iii. Hii sunt uiri misericordie quorum iusticie obliuionem non acceperunt. cum semine eorum permanetur bona hereditas sancta nepotes eorum Deo gratia.*²²⁸

(insertion sign) *Octavam natalium petri et pauli Omnia in communi? post quintum responsorium Responsorium iii I[[st]]I sunt duo filii splendori[[s]] Qui astistunt ante dominum dominatorem uniuerse t[[erre]]*²²⁹
*Isti sunt uiri misericordie quorum iusticie obliuionem [[non acceperunt]]*²³⁰

²²⁸ *Later addition in a hand different from the second marginal addition.*

²²⁹ *Cf. cao7014b.*

²³⁰ *Cf. cao7014d, later addition.*

- 01a [[uerborum]]. *eorum animabus* Petrus ape-
02a [[riat r]]egna *caelorum*.²³¹ *Responsorium* Solue iubente.²³²
03a [[Clauem e]]nim quodammodo á christo scien- *iii*^a
04a [[tia et P]]aulus accepit. Clauis enim di-
05a [[cenda]] est. qua ad fidem peccatorum
06a [[dura r]]eserantur corda. mentium secre-
07a [[ta pan]]duntur. et quicquid intrinsecus
08a [[clausum]] tenetur. in palam rationabili
09a [[manif]]estatione perducitur.²³³ *Responsorium* Sanctae Paule.
10a [[Clauis i]]nquam est quae et conscientiam *.iiii*^a.
11a [[ad con]]fessionem peccati aperit. et
12a [[gratiam]] ad aeternitatem ministerii salu-
13a [[taris i]]ncludit. Ambo igitur clauis á
14a [[domino perc]]eperunt. scientiae iste. ille
15a [[poten]]tia. Diuicias immortalitatis
16a [[ille dis]]pensat. scientiae thesauros
17a [[iste lar]]gitur.²³⁴ *Responsorium* In omnem terram²³⁵ *.v*^a.
18a [[Ergo be]]ati apostoli Petrus et Paulus
19a [[emine]]nt inter uniuersos apostolos. et pe-
20a [[culiari]] quadam prerogatiua precellunt.
21a [[Verum in]]ter ipsos quis cui preponatur in-
22a [[certum e]]st. Puto enim illos aequales esse
23a [[meriti]]s. qui aequales sunt passione. et
24a [[simili e]]os fidei deuotione uixisse.
25a [[quos sim]]ul uidemus ad martyrii gloriam
26a [[peruenis]]se.²³⁶ *Responsorium* Isti sunt duae oliuae et duo can-
27a [[delabra l]]ucentia ante dominum habent potestatem
28a [[claudere]] caelum nubibus et aperire portas eius quia
29a [[linguae eo]]rum clauis caeli factae sunt.²³⁷ *versus* Isti sunt
30a [[duo uiri]] misericordiae qui assistunt ante dominum.²³⁸ Habent.
31a [[Cuius autem]] meriti sunt beatissimi Petrus *.vi*.
32a [[et Paulu]]s. hinc possumus intelligere. quod
33a [[cum dominus]] orientis regionem propria illus-
34a [[traueri]]t passione. occidentis plagam

²³¹ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quatuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 403.

²³² Cf. cao7678.

²³³ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quatuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 403-4.

²³⁴ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quatuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 404.

²³⁵ Cf. cao6919; *underlined in dots, in superscript*: Isti sunt qui venientes.

²³⁶ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quatuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 404-5.

²³⁷ Cf. cao7014.

²³⁸ Cf. cao7015, but this seems to appear only as a responsory.

01b ne *quid* minus esset uice sui *apostolorum*
 02b sanguine illuminare dignatus est.
 03b Et licet *ipsius* passio nobis salu²³⁹ ad
 04b salutem. tamen horum *martyrum* nobis
 05b contulit ad exemplum.²⁴⁰ *Responsorium* Qui regni.²⁴¹
 06b *Hodierna igitur* die beati *apostoli* sanguinem .vii^a.
 07b *profuderunt. sed* uideamus causam qua-
 08b re ista *perpessi* sunt. scilicet *quod* inter ce-
 09b tera mirabilia etiam *magum* illum *symonem*
 10b orationibus suis de aëris uacuo *precipiti*
 11b ruina *prostrauerint*. Cum enim idem sy-
 12b mon se *christum* diceret. et tanquam *filium*
 13b ad patrem assereret uolando se posse
 14b conscendere. atque elatus subito ma-
 15b gicis artibus uolare cepisset. tunc Pe-
 16b trus fixis genibus *precatus* est *dominum*.
 17b et *precatione sancta* uicit *magicam* leuita-
 18b ²⁴²tem.²⁴³ *Responsorium* Tu es uas.²⁴⁴ *Prior* ascendit .viii^a.
 19b ad *dominum* oratio quam uolatus. et ante
 20b peruenit iusta *peticio* quam iniqua
 21b *presumptio*. Tunc *igitur* Petrus uelut uinc-
 22b tum illum de sublimi aere deposuit.
 23b et quodam *precipicio* in saxo elidens.
 24b eius crura confregit. Et hoc in obpro-
 25b brio facti illius. ut qui paulo ante uolare
 26b temptauerat. subito ambulare non
 27b posset. et qui pennas *assumpserat*. plan-
 28b tas amitteret.²⁴⁵ *Responsorium* Constitues eos²⁴⁶. *Ad canticum antiphona*.
 29b Hec est uera.²⁴⁷ *Secundum Matheum*.
 30b **I**n illo tempore. Iussit *dominus iesus* discipulos suos
 31b ascendere in *nauculam*. et *precedere eum*
 32b *transfretum* donec dimitteret turbas.
 33b Et dimissa turba. ascendit in mon-
 34b tem solus orare. Uespere autem facta.

In the lower margin (under column a):

[[]] uia *apostolorum* petri et pauli *Inuitatorium*
apostolorum secunda [[]] *ymum* ex ultet cela *laudibus*²⁴⁸

²³⁹ An erasure after sa- and before ad.

²⁴⁰ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quatuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 405.

²⁴¹ Cf. cao7483.

²⁴² In the middle margin f+ in later hand.

²⁴³ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quatuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 405-6.

²⁴⁴ Cf. cao7789.

²⁴⁵ Maximus Taurinensis, *Homiliae In Quatuor Classes Distributae* LXXII, PL 57, col. 406.

²⁴⁶ Cf. cao6331. Stricken through by a later hand and underlined in dots, in superscript added: In †communi tertiae†.

²⁴⁷ Cf. cao6804, which seems to appear only as responsory.

²⁴⁸ Later addition.

01a solus erat ibi. Nauicula autem in me
 02a dio mari iactabatur fluctibus. Erat enim
 03a contrarius uentus. Quarta autem uigi-
 04a lia noctis. uenit ad eos ambulans
 05a supra mare.⁷ Et uidentes eum ambulan-
 06a tem supra mare. turbati sunt dicentes
 07a quia fantasma est. Et pre timore clama-
 08a uerunt. Statimque iesus locutus est eis
 09a dicens. Habete fiduciam. Ego sum no-
 10a lite timere. Respondens autem symon
 11a Petrus dixit. Domine. si tu es. iube me
 12a uenire ad te super aquas. At ipse ait.
 13a Ueni. Et descendens Petrus de nau-
 14a icula. ambulabat super aquam ut ueni-
 15a ret ad iesum. Uidens uero uentum ualidum
 16a timuit. Et cum cepisset mergi. clama-
 17a uit dicens. Domine. saluum me fac. Et con-
 18a tinuo iesus extendens manum apprehen-
 19a dit eum. et ait illi. Modice fidei. quare
 20a dubitasti? Et cum ascendisset in nau-
 21a iculam. cessauit uentus. Qui autem in na-
 22a uicula erant. uenerunt et adoraue-
 23a runt eum dicentes. Vere filius dei es.²⁴⁹
 24a Discipulis dominus precepit **Omelia lectionis eiusdem.**
 25a transfretare. et compellit ut ascendant
 26a in nauiculam. Quo sermone ostenditur
 27a inuitos eos a domino recessisse. dum amo-
 28a re preceptoris ab eo noluit separari.²⁵⁰
 29a **Responsorium** Isti sunt uiri sancti.²⁵¹ .x.^a. Quare coegerit
 30a discipulos ascendere nauim. et ipse mox
 31a dimisso populo in montem oraturus²⁵²
 32a abierit. iohannes manifeste decla-
 33a rat. qui completa refectione illa caelesti
 34a continuo subiecit. Iesus ergo cum cogno-

²⁴⁹ Mt 14, 22-33.

²⁵⁰ Hrabanus Maurus, *Expositio in Matthaum* V, CCCM 174a, p. 424.

²⁵¹ Cf. cao7026.

²⁵² Letter a seems to be written originally as u, this was corrected.

- 01b uisset *quia* uenturi essent u[[t rape]]
 02b rent *eum et* facerunt *eum* reg[[em fugit]]
 03b iterum in monte[m] oraturus.²⁵³ [[*Responsorium* Domine]]
 04b si tu es.²⁵⁴ .xi^a. Vbi necessarium no[[bis ui]]
 05b uendi monstrat exemplum. [[ut in]]
 06b bonis quae²⁵⁵ agimus. human[[i fauo]]
 07b ris retributione[m] uitemus. [[neque]]
 08b nos operatio uirtutum spiri[[talium]]
 09b ad concupiscentiam r[[e]]flecta[[t tem]]
 10b poralium uoluptatum. Nonn[[ullis et]]
 11b enim contigit. ut dum per merit[[um uitae]]
 12b sublimioris²⁵⁶ laudabiles exis[[terent]]²⁵⁷
 13b acceptis pecuniis siue p[re]d[ic]i[[s incho]]
 14b ata iusticiae rudimenta prodere[[nt et]]
 15b cum carnalibus sese illecebris²⁵⁸ [[corrum]]
 16b perent. ipsis etiam á quibus ho[[nora]]
 17b bantur²⁵⁹ deuenirent in odium²⁶⁰ [[*Responsorium* Mag]]
 18b .xii^a. nus sanctus Paulus.²⁶¹ Multo autem mi[[nus pe]]
 19b riculosum est in his quae rect[[e agimus]]
 20b aduersantium nos improbitate [[fatiga]]
 21b ri. quam honorantium fauore [[demul]]
 22b ceri. Hic etenim securiorem se[[pe cor]]
 23b rumpit animum. illa circum[s]p[er]ectum]]
 24b semper reddit et cautum. Unde[[dominus]]
 25b uiam nobis quam sequamur init[[ians]]
 26b cum hi qui uirtutibus eius²⁶² inuidea[[nt eum]]
 27b morti tradere disponeren[[t occu]]
 28b rit p[ro]mptus. et uinc[[ien]]dum se [[crucifi]]
 29b gendumque furentibus [[o]]btulit²⁶³ [[*Responsorium* Ni]]
 30b mis honorati sunt.²⁶⁴ Deus cuius d[[extera.]]
 31b Petrus apostolus et Paulus doctor gen[[tium]]
 32b ipsi nos docuerunt legem tuam domine.²⁶⁵ antiphona[[Isti sunt]]
 33b uiri sancti et amici dei quorum doctrina f[[ulget ecclesia]]²⁶⁶
 34b antiphona Isti sunt triumphatores et amici d[[ei]]²⁶⁷

In the lower margin:

Capitula ad laudes Generatio eorum et gloria eorum no[[n dereliquentur]]
 corpora eorum in pace sepulta sunt et nom[[en eorum]]
 Vivent in secula.²⁶⁸ Deo gratias [[*st*]] ymnus²⁶⁹

²⁵³ Hrabanus Maurus, *Expositio in Matthaem* V, CCCM 174a, p. 424.

²⁵⁴ Cf. cao6515.

²⁵⁵ An unclear mark over e in later hand.

²⁵⁶ A gap in the text according to edition between sublimioris and laudabiles, probably intentional omission.

²⁵⁷ A gap in the text according to the edition between existerent and acceptis, probably intentional omission.

²⁵⁸ A gap in the text according to edition between illecebris and corrumperent, probably intentional omission.

²⁵⁹ A gap in the text according to edition between honorabantur and deuenirent, probably intentional omission.

²⁶⁰ Hrabanus Maurus, *Expositio in Matthaem* V, CCCM 174a, p. 424.

²⁶¹ Cf. cao7123.

²⁶² A gap in the text between virtutibus eius and inuidebant, seems to be a homoioteleuton.

²⁶³ Hrabanus Maurus, *Expositio in Matthaem* V, CCCM 174a, pp. 424-5.

²⁶⁴ Cf. cao7215 and cao7216; underlined and in superscript in later hand: sunt hii, Cf. kra1035.

²⁶⁵ Cf. cao4284.

²⁶⁶ Cf. cao3448.

²⁶⁷ Cf. cao3446.

- 01a [[]]nentes iussa principu[[m]] meruerunt p[[re]]mia ae[[t-]]
 02a [[er]]na modo coronantur et accipiunt palmam.
 03a ²⁷⁰ [[i]]nseparabilis fides passioque germana lauda
 04a biles eos perpetuam transmisit ad uitam quoniam do[[c-]]
 05a trinam suam morte fortissima consecrarunt.
 06a ²⁷¹ stiterunt iusti ante dominum et ab inuicem non
 07a sunt separati calicem domini biberunt et amici
 08a dei facti sunt. ²⁷² in evangelium ²⁷³ antiphona Ambulabat Petrus ²⁷⁴
 09a super undas maris uidit uentum ualidum timuit
 10a et cum cepisset mergi clamauit domine saluum me
 11a fac et dixit ei iesus modice fidei quare dubitasti. ²⁷⁵
 12a **D**eus cuius dextera. **Ad horas antiphona.** Petrus apostolus. ²⁷⁶ per ordinem. ²⁷⁷
 13a **B**eatorum apostolorum tuorum domine ²⁷⁸ **O**ratio.
 14a Petri et Pauli desiderata sollemp
 15a nia recensentes. presta quesumus ut eorum sup-
 16a plicationibus muniamur. quorum
 17a regimur principatu. per dominum nostrum. **Alia.**
 18a **A**postolico domine quesumus beatorum Petri et Pau- ²⁷⁹
 19a li patrocínio nos tuere. et hos
 20a quorum tribuis sollempnia celebrare.
 21a fac nostros semper esse costodes. per dominum nostrum. **In. ii.**
 22a **vesperas antiphona** Iurauit dominus. ²⁸⁰ ymnus Iam bone pastor. ²⁸¹ **evangelium.**
 23a Isti sunt duae oliuae. ²⁸² **D**eus cuius dextera.
 24a **D**eus qui hodiernum diem **Willibaldi episcopi.**
 25a festiuitatis beati / willibaldi con
 26a fessoris tui atque pontificis migrati-
 27a one contulisti. presta quesumus. ut cuius annua
 28a celebritate exultamus obsequiis. eius
 29a suffragiis tuae pietatis consequamur
 30a auxilium. per dominum nostrum. **Sanctorum kyliani et sociorum eius.**
 31a **P**resta quesumus omnipotens deus ut beatorum marty-
 32a rum tuorum kyliani et sociorum eius
 33a sollempnia recensentes. meritis ipsorum
 34a protegamur et precibus. per dominum nostrum.

²⁶⁸ Cf. Sir 44, 13-14.

²⁶⁹ Later addition.

²⁷⁰ Possibly antiphona would be in the margin, but it is cropped. This seems to be indicated by the punctus in the previous line and the structure of the text.

²⁷¹ Possibly antiphona would be in the margin, but it is cropped. Seems to be indicated by the punctus in the previous line and the structure of the text.

²⁷² Unidentified antiphonal text, which seems to be related to the sermon of Maximus of Turin.

²⁷³ Later hand in superscript: ad laudes capitulum †Geneoea†.

²⁷⁴ Erasure above Petrus.

²⁷⁵ Cf. cao1363.

²⁷⁶ Possibly cao4283.

²⁷⁷ Following between the columns: ad tertiam †hii sunt†, possibly referring to Apc 11, 4.

²⁷⁸ Later hand in superscript: ad sexta capitulum per manus, seems to refer to Act 5, 12.

²⁷⁹ Later hand in superscript: capitulum ad nonas †2Ds† elegit.

²⁸⁰ Cf. cao3522.

²⁸¹ Cf. cao8268b. Mark added above st in light ink, unclear.

²⁸² Cf. cao7014.

01b *Passio sancá kyliani martyrii et sociorum ei*[[*us*]].
 02b **F**uit uir uitae uenerabilis nomine .i.^a.
 03b kyllena. quem scottica tellus de mag-
 04b no edidit genere. qui etiam á puerili aeta-
 05b te magnum habuit studium sacras lit-
 06b teras discere. et in eis tam perfecte profici-
 07b ens erat. ut exinde pontificale disce-
 08b ret regere culmen. et tunc iam alio uoca-
 09b batur nomine kylianus. habens gratiam
 10b ad clerum et ad omnem populum²⁸³ .ii.^a. Qui
 11b etiam in tantum amore christianae religio-
 12b nis impletus erat. ut quicquid ad anima-
 13b rum lucrum. quicquid ad propagationem fi-
 14b dei pertinere cognouisset. deuota mente
 15b et pio operari²⁸⁴ studio non cessaret. Con-
 16b tigit autem ut quadam die euangelica simul
 17b et uoce dominica ammoneretur ubi dicitur.
 18b Qui uult post me uenire abneget semet-
 19b ipsum. et tollat crucem suam et sequatur me.
 20b Hec secum beatissimus uir toto cordis²⁸⁵ .iii.^a.
 21b ac mentis affectu pertractans. congrega-
 22b tis in unum suis consociis atque discipulis.
 23b colonato ac Gallone et arnualde pres-
 24b biteris²⁸⁶ et totnano diacono. aliisque
 25b septem illis adiunctis. cepit eis persuade-
 26b re propria contempnere. patriamque et pa-
 27b rentes secundum domini euangelium relinque-
 28b re. et nudos sequi christum.²⁸⁷ Illi namque sta-
 29b tim sacrae ammonitioni beati uiri ob-
 30b temperantes. firmiter coadunati relic-
 31b tis omnibus de propria perrexerunt patria
 32b temporibus hildeberti regis²⁸⁸. et uenerunt
 33b in australium partem ad castellum quod no-
 34b minatur Wirzeburg ibique per aliquot

In the middle margin, perpendicular to the rest of the text:

liber monasterii sancti pauli in traiecto inferiori²⁸⁹
 anno domini sub [[]]²⁹⁰

²⁸³ *Passio Kiliani mart. Wirziburgensis* I, MGH SS rer. Merov. 5, p. 722.

²⁸⁴ Erasure above p, hard to read.

²⁸⁵ *Passio Kiliani mart. Wirziburgensis* I, MGH SS rer. Merov. 5, p. 722.

²⁸⁶ Erasure between words.

²⁸⁷ *Passio Kiliani mart. Wirziburgensis* I, MGH SS rer. Merov. 5, pp. 722-3.

²⁸⁸ Clause temporibus hildeberti regis does not appear in any manuscript used for the edition of the *Passio. Kiliani*.

²⁸⁹ Gothic hand.

²⁹⁰ Last three words unreadable, in very light ink, erased.

01a [[tempus commorantes regnante ibi]]
 02a eodem tempore quodam duce nomine
 03a Gozberto filií hetani senioris. qui fu-
 04a it filius hrodis. Qui etiam ipse Gozber-
 05a tus et omnis populus sibi subiectus adhuc
 06a paganico uiuebant more. idola de-
 07a monum colentes. et deum caeli et terrae
 08a minime agnoscentes.²⁹¹ v^a. Videns igitur
 09a sanctíssimus uir mirae amenitatis locum.
 10a atque pulcherrimum. et multitudinem
 11a ibi nobilium uirorum ab antiquo hoste ob-
 12a sessam. ultra quam dici potest dolebat
 13a illorum caecitatem.²⁹² iníitque consilium cum
 14a suis dicens. Fratres. uidetis locum elegan-
 15a tem. homines iocundos. licet in erro-
 16a re deceptos.²⁹² vi^a. Si uobis uidetur
 17a faciamus sicut condiximus dum in
 18a nostra fuimis patria. et eamus romam
 19a et uisitemus limina sanctorum principum
 20a apostolorum. et presentemus nos obtutibus
 21a beati papae iohannis.²⁹³ et si domini uolun-
 22a tas sit. ab apostolica sede accepta licen-
 23a tia cum illius consultu iterum reuerta-
 24a mur. et predicemus illis fiducialiter no-
 25a men domini nostri iesu christi. Non mora
 26a factis compleuerunt dicta.²⁹³ uenien-
 27a do ad limina sancti Petri principis apostolorum.²⁹⁴
 28a vii[[a]]. Sed illic uenientes. et apostolicum uirum
 29a iohannem non inuenientes. quoniam eti-
 30a am defunctus est.²⁹⁵ a sancto papa cano-
 31a ne predictus dei [[p]]ontifex kyllena ama-
 32a biliter et honor[[a]]biliter susceptus est.
 33a Cum autem beatissim[[u]]s papa canon
 34a audisset unde uenerat. et cur ue-

²⁹¹ Passio Kiliani mart. Wirziburgensis I, MGH SS rer. Merov. 5, p. 723.

²⁹² Passio Kiliani mart. Wirziburgensis I, MGH SS rer. Merov. 5, p. 723.

²⁹³ Punctus elevatus possibly later addition, originally punctus.

²⁹⁴ Passio Kiliani mart. Wirziburgensis I, MGH SS rer. Merov. 5, pp. 723-4.

²⁹⁵ Punctus elevatus possibly later addition, originally punctus.

01b [[nerat. et ad quem locum exinde promp-]]
 02b ta uoluntate iturus fuerat. audita
 03b illius fide pariter et doctrina.²⁹⁶ dedit i[[l-]]
 04b li a deo et sancto principe apostolorum licentia[[m]]
 05b et potestatem predicandi et docendi
 06b et quoscumque sua conuertere potuis[[-]]
 07b set doctrina. libera atque firmissi
 08b .viii^a. ma faceret potestate.²⁹⁷ Ipsi nam[[que]]
 09b exinde pergentes.²⁹⁸ sub sigeberto reg[[e]]²⁹⁹
 10b sequestrati sunt. tamen corporaliter
 11b non spiritualiter. Et adherebant suo episcopo
 12b presbyter colonatus et totnanus diacon[[us]]
 13b et uenerunt in partem australium fran[[i-]]
 14b corum. ad castellum quod dicitur wirzeburg
 15b ibique predicabant primitus uerbum domini
 16b Quibus auditis Gozbertus dux.³⁰⁰ conuoca[[-]]
 17b ri eos fecit ad se. Cum autem presenta[[-]]
 18b ti adessent.³⁰¹ confabulationem in inui
 19b cem fecerunt kilianus episcopus et precla[[-]]
 20b rus dux Gozbertus. Non multopost
 21b tempore persuadebat illum deuotus
 22b dei pontifex kylianus³⁰² christianum fieri
 23b Qui etiam domino uolente illius sacri[[s]] am[[i-]]
 24b monitionibus adquiescens. baptizatus
 25b ab illo et confirmatus est.³⁰³ et omnes po[[-]]
 26b pulus qui sub illius potestate fuerat.³⁰⁴
 27b ³⁰⁵Septem fratrum martyrum. Collecta
 28b **P**resta quesumus omnipotens deus. ut qui gloriosos
 29b martyres fortes in sua confessio
 30b ne cognouimus. pios apud te in nostra
 31b intercessione sentiamus. per dominum nostrum . Passio. sanctorum
 32b *martyrum septem fratrum filiorum sancti Felicitatis*
 33b **T**emporibus antonini imperato-
 34b ris orta est sedicio pontificum.³⁰⁶

²⁹⁶ Punctus elevatus possibly later addition, originally punctus.

²⁹⁷ Passio Kiliani mart. Würzburgensis I, MGH SS rer. Merov. 5, p. 724.

²⁹⁸ Punctus elevatus possibly later addition, originally punctus.

²⁹⁹ Clause sub sigiberto rege does not appear in any manuscript used for the edition of Passio.Kiliani.

³⁰⁰ Punctus elevatus possibly later addition, originally punctus.

³⁰¹ Punctus elevatus possibly later addition, originally punctus.

³⁰² y partially erased.

³⁰³ Punctus elevatus possibly later addition, originally punctus.

³⁰⁴ Passio Kiliani mart. Würzburgensis I, MGH SS rer. Merov. 5, pp. 724-5.

³⁰⁵ Later marginal note in between the columns, probably pertaining to the end of the section on Kilian: Euangelium Ecce ego mitto uos; Cf. Mt 10, 16.

³⁰⁶ Passio auctore anonymo de sanctis septem fratribus, AS Julii III.

- 01a deduxit *dominus* per uias rectas.³⁰⁸ *et* ostendit
02a illi regnum dei.³⁰⁹ Quid .E. xii^a.
03a Se[[]] percunciari libet quomodo
04a pa[[re]]ntes *et* carnalit[[er]] propinquos pre-
05a ci[[pimur]] odisse. Qui iubemur *et* ini-
06a [[mic]]os diligere. Et certe de uxore
07a [[uer]]itas dicit. Quod *deus* iunxit.⁷
08a [[ho]]mo *non* separaret. Et pavlus ait.
09a [[uir]]i diligite uxores *uestras*.⁷ sicut *et*
10a [[christus]] ecclesiam. Ecce discipulus uxorem
11a [[dili]]gendam predicat.⁷ cum magister
12a [[dici]]t. qui uxorem *non* odit. non potest
13a [[me]]us esse discipulus. Numquid aliud
14a [[iud]]ex nuntiat. aliud *preco* clamat?
15a A[[n]] simul *et* odisse possumus. *et* dilige-
16a re? Sed si uim *precepti* *perpendimus*.⁷
17a ut[[r]]umque agere *per* discretionem ua-
18a le[[am]]us.³¹⁰ *Responsorium* Gloria *et* honore coronas-
19a ti [[eum]] *domine* *et* constituisti eum super opera ma-
20a n[[uum]]tuarum. / omnia subiecisti sub pedibus
21a ei[[us]]³¹¹ *versus* Quoniam *preuenisti* eum in bene-
22a di[[cti]]onibus dulcedinis posuisti in capite
23a ei[[u]]s coronam de lapide pretioso.³¹² Omnia.
24a Q[[ui]] me confessus fuerit *In laudibus antiphona*
25a cor[[am]] hominibus confitebor *et* ego eum co-
26a ram patre meo.³¹³ ³¹⁴*Capitulum ymus versus collecta*
27a ut [[in]] *primis vesperis Responsorium* letabitur iustus in domino
28a Et sperabit in eo³¹⁵ *versus* Et laudabuntur omnes
29a r[[ecti]] corde³¹⁶ *Ad benedictum antiphona* Qui uult uenire
30a post me abneget semetipsum *et* tollat cru-
31a cem suam *et* sequatur me³¹⁷ *Ad primam antiphona* Qui
32a seq[[ui]]t[[ur]] me *non* ambulat in tenebris *sed* habebit
33a lum[[en]] uite dicit dominus³¹⁸ *Ad terciam antiphona* Qui
34a [[m]]ichi [[m]]inistrat me sequatur *et* ubi ego
35a sum ibi *et* minister meus erit³¹⁹ *Capitulum*
36a *et* [[c]]ollecta *ut* in *primis vesperis versus* Gloria *et* honore³²⁰
37a *ad* [[sextam]] *antiphona* Si quis *mibi* ministraverit
38a ho[[nori]]ficabit eum pater meus qui est in celis dicit dominus³²¹

³⁰⁷ Foliation number trimmed in the top margin.

³⁰⁸ Cf. cao7058.

³⁰⁹ Cf. cao7058a.

³¹⁰ Beda Venerabilis, *In Lucae Evangelium Expositio* IV, 14, 25-36, CCSL 120, p. 281, cf. Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXVII, 2, CCSL 141, p. 348.

³¹¹ Cf. cao6776.

³¹² Cf. cao6776a.

³¹³ Cf. cao4479.

³¹⁴ From this point, the text is written in a later hand over a scraped former text.

³¹⁵ Cf. cao7063.

³¹⁶ Cf. cao7063a.

³¹⁷ Cf. cao4506.

³¹⁸ Cf. cao4496.

³¹⁹ Cf. cao4485.

³²⁰ Cf. cao8081.

³²¹ Cf. cao4910.

- 01b ³²² *tus uir qui in sapientia morabitur et qui in iusticia*
 02b *Capitulum ad sextam*
 03b *Beatus uir qui in sapientia morabitur et qui in iusticia*
 04b *meditabitur et in sensu cogitabit circumspectio[[nem]]*
 05b *dei* ³²³ *versus* *Posuisti domine super etc* ³²⁴ *Collecta de uno martyre*
 06b *DA* *quesumus omnipotens deus ut qui beati .N. martyris tui confisa atque*
 07b *pontificis solempnia colimus cuius apud te intercessi*
 08b *onibus adiuuemur per dominum nostrum Collecta de uno martyre non po[[ntifice]]*
 09b *LE* *tetur ecclesia tua deus beati .N. martyris tui confisa*
 10b *suffragiis atque cuius precibus gloriosis et deuota*
 11b *permaneat et segura subsistat per dominum nostrum antiphona ad nonas*
 12b *Yolo pater ut ibi ego sum illic sit et minister m[[eus]]* ³²⁵
 13b *Beatus uir qui in uentus est sine macula et Capitulum a[[d]]*
 14b *qui post aurum non abiit nec sperauit in pecunie thesau[[ris]]* ³²⁶
 15b *versus* *Magna est gloria eius etc* ³²⁷ *de uno martyre et p[[ontifice]]*
 16b *DEus qui beati .N. martyris tui atque pontificis an[[nua]]*
 17b *solempnitate letificas concede propicius. ut cuius*
 18b *natalia colimus de eiusdem etiam protectio[[ne]]*
 19b *gaudeamus per dominum nostrum de uno martyre non pontifice Co[[llecta]]*
 20b *Beati .N. martyris tui domine suffragiis exoratus.*
 21b *tua nos uirtute defende per dominum nostrum In 2^s uesperas antiphona s[[]]*
 22b *Iustum deduxit dominus per uias rectas et ostendit illi*
 23b *regnum dei* ³²⁸ *antiphona* *A* *mauit eum dominus et*
 24b *ornauit eum stola gloria induit eum* ³²⁹ *antiphona* *C* *oronauit*
 25b *eum dominus corona iusticie et dedit illi nomen sanctum*
 26b *glorie* ³³⁰ *antiphona* *M* *agnificauit eum in conspectum regum*
 27b *et dedit illi coronam glorie* ³³¹ *Capitulum* *Capitulum ymnus versus*
 28b *Collecta ut in primis uesperis Hic est uere martyr qui per Christi* ³³²
 29b *nomine sanguinem suum fudit qui minas iudicum non*
 30b *timuit nec terrene dignitatis gloriam quesuiuit sed*
 31b *ad celestia regna feliciter peruenit* ³³³
 32b *Ad magnificat antiphona hic est uere martyr* ³³⁴
 33b *Beatus uir qui in sapientia Capitulum*
 34b *morabitur. et qui in iusticia me*
 35b *ditabitur. et in sensu cogitabit*
 36b *circumspectionem dei* ³³⁵ *Responsorium* *I* *ustus ut*
 37b *palma florebit. et sicut cedrus multi*
 38b *plicabitur.* ³³⁶ *versus* *Plantatus in domo domini*
 39b *in atriis dei nostri.* ³³⁷ *ymnus* *D* *eus tuorum in*

³²² Space for rubricated capital B of Bea(tus) left open at the margin.

³²³ Cf. Sir 14, 22.

³²⁴ Cf. cao6776z: Posuisti domine super caput coronam de lapide precioso, which appears as versus in Comm. unius Mart.

³²⁵ Cf. Jo 12, 26.

³²⁶ Cf. Sir 31, 8.

³²⁷ Cf. cao8130.

³²⁸ Cf. cao7059.

³²⁹ Cf. cao1360 or cao6080.

³³⁰ Cf. cao1934.

³³¹ Cf. cao3671.

³³² Trimmed marginal notes in the right margin, red ink.

³³³ Cf. cao6830.

³³⁴ Here ends the later insertion.

³³⁵ Cf. Sir 14, 22.

³³⁶ Cf. cao7062.

B1rb - continued

- 40b *versus* Magna est gloria eius.³³⁸ In evangelio. Nisi gra
41b num frumenti cadens in terra mortuum
42b fuerit. ipsum solum manet.³³⁹ ad horas
43b **B**eatus uir qui exequatur capitula.
44b ecce pontifex sanctus qui in vita sua³⁴⁰ [[]]

³³⁷ Cf. cao7060a.

³³⁸ Cf. cao8130.

³³⁹ Cf. cao3883.

³⁴⁰ Addition in later hand in the lower margin.

01a uias *domini*. *et in absconsis illius intel-*
 02a *ligit. et uadit post illum quasi inues-*
 03a *tigator.’ et in uis illius consistit.*³⁴²
 04a **Statuet iustus fiduciam Capitulum.**
 05a *suam sub tegmine domini. et sub ra-*
 06a *mis illius morabitur. proteg[[etur sub um]]*
 07a *bra illius a feruore.’ et in [[gloria eius]]*³⁴³
 08a **Beatus uir cuius Aliud. [[]]**
 09a *capiti dominus coronam imposuit mu-*
 10a *ro salutis circumdedit. scuto fidei.*
 11a *et gladio muniuit. ed expugnan-*
 12a *das gentes. et omnes inimicos.*³⁴⁴
 13a **Cvstodiuit dominus sanctum Aliud.**
 14a *suum. ab inimicis et a seductoribus*
 15a *tutauit eum. et certamen forte de-*
 16a *dit illi ut uinceret. et sciret quoniam*
 17a *omnium potentior est sapientia.*³⁴⁵
 18a **Hec dicit filius Infra pascha.**
 19a *dei. qui uicerit sic uestietur uesti-*
 20a *mentis albis.’ et non delebo nomen eius*
 21a *de libro uite.’ et confitebor nomen*
 22a *eius coram patre meo.*³⁴⁶ **Capitulum.**
 23a **Hec dicit sanctus et uerus. qui uicerit**
 24a *faciam illum columpnam in templo*
 25a *dei mei. et nomen ciuitatis dei mei.*
 26a *nouae iherusalem quae descendit de cae-*
 27a *lo a deo meo. et nomen meum nouum.*³⁴⁷
 28a **Hec dicit testis fidelis. aliud.**
 29a *qui est principium creaturae dei.*
 30a *qui uicerit dabo ei sedere mecum.*
 31a *in throno meo.’ sicut et ego uici*
 32a *et sedeo cum patre meo in throno*
 33a **EIVS.**³⁴⁸ **Collecte de uno martyre ad horas.**

³⁴¹ Foliation number trimmed in the top margin.

³⁴² Cf. Sir 14, 22-23, but not Vulgate version.

³⁴³ Cf. Sir 14, 26-27.

³⁴⁴ Common but not scriptural chapter.

³⁴⁵ Cf. Sap 10, 12.

³⁴⁶ Cf. Apc 3, 5.

³⁴⁷ Cf. Apc 3, 12.

³⁴⁸ Cf. Apc 3, 14 and 3, 21.

01b **V**otiuos nos *domine quesumus* beati *martyris*
 02b tui .N. natalis excipiat.' qui *et*
 03b iocunditatem nobis sue glorificat[[i]]
 04b onis infundat. *et tibi nos re[[d]]dat*
 05b acceptos. *per dominum nostrum Collec[[t]]a.*
 06b **A**[[dsit]] nobis *domine quesumus* beati *martyris* t[[ui]]
 07b [[sanct]]a *precatio.*' quae nos *et a terre*
 08b [[nis]] affectibus incessabiliter expe-
 09b diat. *et celestia desiderare perficia[[t per dominum nostrum]]*³⁴⁹
 10b **S**anc̄i martyris tui .N. *domine alia.*
 11b nos oratio *sancta* conciliet.' que *sacri[[s]]*
 12b uirtutibus ueneranda refulget. *per dominum nostrum*
 13b **M**artyris tui .N. nos *quesumus.* **al[[i]]a.**
 14b *domine* interuentio gloriosa com[[m]]en
 15b det.' ut ea quae nostris actibus non mer[[e]]
 16b mur: eius precibus cosequamur. *per dominum nostrum*
 17b **P**lebs tua *domine sanc̄i martyris alia.*
 18b tui .N. glorificatione te magnif[[i]]
 19b cet. *et eodem semper precante te m[[e]]*
 20b reatur habere rectorem *per dominum nostrum Item*
 21b **S**I QVIS lectiones de uno **mar[[tyre .i.].**
 22b uult post me uenire. ab
 23b neget semetipsum.' quia nisi *qui[[s]]*
 24b a semetipso deficiat, ad eum qu[[i]]
 25b *super ipsum est non* appropinquat.
 26b nec ualet apprehendere quod ultra
 27b ipsum est. si nescierit mactare quod
 28b est. Sic olerum plante transpo-
 29b nuntur ut proficiant.' atque ut ita
 30b dixerim eradicantur ut cresc[[a]]nt
 31b **S**ic rerum semina in terrae **i^a.**
 32b admixtione deficiunt.' *et [[i]]n r[[e]]*
 33b *paratione sui generis uberiu[[s]] as*
 34b surgunt.³⁵⁰ **V**nde enim uidentu[[r]]

³⁴⁹ Reconstruction based on PL 72, col. 333 (*De liturgica Gallicana* III, xvi).

³⁵⁰ Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXVII, 2, CCSL 141, p. 279.

- 01a [[per]]didisse quod erant †inde acci†
 02a [[pi]]unt †hoc apparere quod non erant†³⁵¹
 03a [[Se]]d iam †se a vitiis abnegat†
 04a [[ex]]quirendae †ei uirtutes† sunt
 05a [[in]] quibus †crescat .iii^a. Nam cum
 06a [[di]]ctum est. †qui uult post me ueni
 07a [[re]] abneget semetipsum. †protinus
 08a [[ad]]ditur. tollat crucem suam et
 09a [[se]]quatur me. †Duobus enim modis
 10a [[cr]]ux tollitur. †cum aut per abs ti³⁵²
 11a [[ne]]ntiam afficitur corpus. aut per com
 12a [[pa]]ssionem proximi affligitur animus.
 13a [[Pen]]semus qualiter utroque modo pau
 14a [[lu]]s crucem suam tulerat qui dice
 15a [[ba]]t. †Castigo corpus meum et
 16a [[in s]]eruitutem redigo. †ne forte
 17a [[cu]]m aliis praedicauero ipse reprobus
 18a [[eff]]iciat.³⁵³ .iii^a Ecce in afflictione
 19a [[co]]rporis audiimus crucem carnis.
 20a [[au]]diamus nunc in compassione prox –
 21a [[im]]i crucem mentis. †Ait enim. †Quis
 22a [[in]]firmatur. et ego non infirmor?
 23a [[Qu]]is scandalizatur et ego non uror?³⁵⁴
 24a [[Per]]fectus quippe praedicator. ut exe –
 25a [[mpl]]um daret abstinentie. crucem
 26a [[po]]rtabat in corpore. †et quia in se
 27a [[tra]]hebat† dampna infirmitatis
 28a [[ali]]ene crucem portabat in corde.
 29a [[Se]]t quia ipsis uirtutibus quedam v^a.
 30a [[vi]]tia iuxta sunt. †dicendum nobis
 31a [[est]] quod plerumque uitium abstin –
 32a [[tia]]m carnis. et quod obsideat
 33a [[com]]passionem †mentis. †E vicino†
 34a [[na]]mque abstinentiam non –

³⁵¹ Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXVII, 2, CCSL 141, p. 280.

³⁵² This is supposed to be one word: abstinentiam. Unclear why the scribe left space here.

³⁵³ Cf. I Cor. 9: 27.

³⁵⁴ Cf. II Cor. 11:29.

01b numquam uana gloria obsidet quia
 02b dum [[tenuitas in]] corpore. dum pallo[[r]]
 03b in uultu respicitur uirtus patefac –
 04b ta laudatur. ? et tanto se celerius fo –
 05b ras fundit. quanto ad humanos
 06b oculos per ostensum pallorem exiit.
 07b et plerumque fit. ut quod causa dei ag[[i]]
 08b creditur. pro solis humanis fauoribus
 09b agatur. Quod bene symon ille [[.vi.^a]]
 10b significat. ? qui inuentus in itener[[e]]³⁵⁵
 11b crucem dominicam in angaria porta[[t]]
 12b Aliena quippe onera inangaria
 13b portantur. ? quando per uanitati[[s]]
 14b studium aliquid geritur. Qui ergo per symo –
 15b nem significantur. ?³⁵⁶ nisi abstinentes
 16b et arrogantes. ? qui per abstinentiam
 17b qui de carnem afficiunt sed fructum
 18b abstinentie interius non requirunt.
 19b **C**rucem domini in angaria symon vi[[i]]^a
 20b portat. ? quia cum ad opus. ? [[b]]onum
 21b ex bona uoluntate non ducitur. rem
 22b iusti sine fructu peccator operatur. ?
 23b Vnde isdem symon crucem po[[rtat]]
 24b sed non patitur. ? quia abstinen[[tes et]] ar
 25b rogantes. per abstinentiam qu[[idem]]
 26b corpus afficiunt. sed per desiderii[[um]]
 27b uane gloriae mundo uiuunt. ^{viii^a}
 28b **C**ompassionem uero animi plerumque
 29b latenter obsidet pietas falsa. ut
 30b hanc non numquam ad condescen
 31b dendum uitii pertrahat. dum ad [[cul]]
 32b pas quisque non debe[[at c]]ompassione[[m]]
 33b [[exercere sed zelum C]ompassio quip]]
 34b pe [[homini et rectitudo uitii]]

³⁵⁵ Cf. Mt 27, 32.

³⁵⁶ Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXVII, 3, CCSL 141, p. 280.

01a debetur[?] ne in uno eodemque homi-
 02a ne et diligamus bonum quod factus
 03a est. et persequamur mala quae fecit.[?]
 04a ne dum culpas incaute remittimus.
 05a non iam per caritatem compati. sed per ne-
 06a gligentiam concessisse uideamur.³⁵⁷
 07a [[I]]n illo tempore.[?] Dixit dominus iesus *Secundum Lucam.*
 08a discipulis suis. Si quis uult post me
 09a uenire. abneget semetipsum.[?]
 10a et tollat crucem suam et [[sequatur me]]³⁵⁸
 11a Et reliqua. O[[melia]]
 12a Quia dominus ac redemptor noster nouus
 13a homo uenit in mundum.[?] noua
 14a precepta dedit mundo. Vitae etenim
 15a nostrae ueteri in uicii enutritae[[.]] con-
 16a trarietatem opposuit nouitatis suae.
 17a Quid enim uetus quid carnalis x^a.
 18a homo nouerat.[?] nisi sua retinere.
 19a aliena rapere si posset. concupiscere
 20a si non posset? Sed celestis medicus.
 21a singulis quibusque uicii. obuiantia
 22a adhibet medicamenta.³⁵⁹ Nam sicut
 23a arte medicinae. calida frigidis. fri-
 24a gida calidis curantur.[?] ita dominus noster
 25a contraria opposuit medicamenta.
 26a peccatis.[?] ut lubricis continentiam.
 27a tenacibus largitatem.[?] iracundis man-
 28a suetudinem. elatis preciperet humili-
 29a ³⁶⁰tatem. Certe cum se sequentibus
 30a dominus no[[u]]a mandata proponeret dixit.
 31a Nisi quis [[ren]]untiauerit omnibus quae
 32a possidet non potest meus esse disci-
 33a pulus [[A]]c si aperte dicat. Qui per ui
 34a tam ueterem aliena concupiscitis.[?]

³⁵⁷Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXVII, 3, CCSL 141, p. 281.

³⁵⁸Cf. Lc 9, 23.

³⁵⁹Gregorius Magnus, *Homiliae in Evangelia* XXXVII, 1, CCSL 141, p. 277.

³⁶⁰Indicator of the number of the reading seems to be cropped from the left margin.

01b *per nouae conuersationis stud[[ium et]]*
 02b *uestra largimini. Quid uero in ha[[c lec]]*
 03b *tionem dicat audiamus. Qui u[[ult]]*
 04b *uenire post me abneget sem[[etip]]*
 05b *sum. Ibi dicitur ut abnegemus [[nostra]]*
 06b *hic uero dicitur ut abnegemus [[nos]]*
 07b **Et** fortasse *non est laboriosum x[[i]]*³⁶¹
 08b *homini relinquere sua. sed u[[alde]]*
 09b *laboriosum est relinquere sem[[et]]*
 10b *[[ipsum]]. Minus quippe est abnegar[[e quod]]*
 11b *[[hab]]et. ualde uero multum est [[abne]]*
 12b *gare quod est.*³⁶¹ **A**d se autem uenient[[ibus]]
 13b *nobis precepit dominus. ut renunt[[iemus]]*
 14b *nostris. quia quisquis ad fidei ag[[onem]]*
 15b *uenimus. luctamen contra mal[[ignos]]*
 16b *spiritus sumimus.*³⁶² **S**ecundum Lu[[cam]]
 17b **I**n illo tempore. Dixit dominus iesus discipulis suis. S[[i quis]]
 18b *uult post me uen[[ir]]e abneg[[et se]]*
 19b *metipsum. et tollat crucem su[[am]]*
 20b *et sequatur me. Qui enim u[[olue]]*
 21b *rit animam suam saluam facere [[perdet]]*
 22b *eam. Qui autem perdiderit anim[[am]]*
 23b *suam propter me. inueniet eam. Q[[uid]]*
 24b *enim prodest homini si totum mu[[ndum]]*
 25b *lucretur. animae uero suae det[[rimentum]]*
 26b *patiatur? Aut quam dabit ho[[mo com]]*
 27b *mutationem pro anima sua? F[[ilius]]*
 28b *enim hominis uenturus est in g[[loria pa]]*
 29b *tris sui cum angelis suis. et tu[[nc red]]*
 30b *det unicuique secundum opera eius. A[[men uere]]*
 31b *dico uobis. sunt quidam de h[[ic]]*
 32b *stantibus qui non gustabunt mort[[em]]*
 33b *donec uideant filium homin[[is ue]]*
 34b *nientem in regno suo.*³⁶³ **C**ap[[itulum]]

³⁶¹ Gregorius Magnus, *Homiliae in euangelia* XXXVII, 1, CCSL 141, p. 278

³⁶² Gregorius Magnus, *Homiliae in euangelia* XXXVII, 2, CCSL 141, p. 278

³⁶³ This refers to Lc 9, 23-27, but seems to be derived from a florilegium, Cf. S. Singer, *Thesaurus proverborum medii aevi*, vol. 13 (Berlin 2001), p. 59.

- 01a [[t]]estimonium quod habebant.' et
 02a [[cl]]amabant uoce magna dicen-
 03a [[t]]es.' usquequo sanctus et uerus non iu-
 04a [[d]]icas et uindicas sanguinem nos
 05a [[t]]rum de his qui habitant in terra.
 06a et datae sunt illis singulae stolae albae.³⁶⁴
 07a **Datae** sunt animabus **Capitulum**
 08a [[i]]nterfactorum singulae stolae albe. et
 09a [[d]]ictum est illis ut requiescerent
 10a [[t]]empus adhuc modicum.' donec
 11a [[i]]mpleatur numerus conseruorum et
 12a [[f]]ratrum eorum.³⁶⁵ **capitulum.** Hi sunt qui
 13a [[u]]enerunt de tribulatione magna.
 14a et lauerunt stolas suas.' et dealba-
 15a [[u]]erunt eas in sanguine agni.³⁶⁶
 16a **Hí** sunt qui uenerunt **aliud.**
 17a [[d]]e tribulatione magna. ideo
 18a [[s]]unt ante thronum dei et seruiunt
 19a [[ei]] die ac nocte in templo eius.'
 20a et qui sedet in throno habitat
 21a [[s]]uper illos.³⁶⁷ **Collecte de martyribus ad horas.**
 22a **Ma**iestati tuae nos domine. mar-
 23a tyrum supplicatio beata con-
 24a [[ci]]liet.' ut qui incessabiliter actibus
 25a [[nost]]ris offendimus.' iustorum precibus
 26a **A**desto domine populo³⁶⁸ **alia** expiemur per dominum nostrum
 27a [[tu]]o cum sanctorum patrocínio supplican-
 28a [[ti]]. ut quod propria fiducia non presu-
 29a [[m]]it. suffragantium meritis conse-
 30a [[q]]uatur. per dominum nostrum **alia.** **Sancí** tui .N.
 31a [[]]s domine iugiter a te ueniam pos-
 32a [[si]]dent. nobis et profectum. per dominum nostrum
 33a **O**mnipotens sempiterna deus da **alia.**
 34a [[n]]obis sanctorum martyrum tuorum .N. ita

³⁶⁴ Cf. Apc 6, 9-11.

³⁶⁵ It seems to refer to Apc 6, 11.

³⁶⁶ Cf. Apc 7, 14.

³⁶⁷ Cf. Apc 7, 14-15.

³⁶⁸ The prayer seems to be written over an erasure in the same hand as the rest of the text.

01b digne merita uenerari.' quati-
 02b nus *et* ab instantibus liberemur
 03b periculis. *et* digni efficiamur ga[[u]]
 04b diis sempiternis. *per dominum nostrum alia.*
 05b **P**resta *quesumus* omnipotens deus ut beatorum mar
 06b tyrum .N. sollempnia recensent
 07b tes.' meritis ipsorum protegamur *et*
 08b precibus. *per dominum nostrum Secundum Lucam.*
 09b **I**n illo tempore.' Descendens *iesus* de mon
 10b te stetit in loco campestri.' *et* tur
 11b ba discipulorum eius. *et* multitudo
 12b copiosa plebis.³⁶⁹ *Et relictum Bedae pre[[sbyteri]]*
 13b **A**duerte omnia diligenter.
 14b *quomodo et* cum apostolis ascendat *et*
 15b descendat ad turbas. **Q**uomod[[o]]
 16b enim turba *christum* nisi in humili
 17b uideret? **D**enique ubi descendit
 18b inuenit infirmos.' in excelsis
 19b enim infirmi esse non possunt. **x**^a.
 20b **H**ic etiam matheus dicit. in infer[[iori]]
 21b bus debiles esse sanatos. **P**rius enim
 22b unusquisque sanandus est. ut pau
 23b latim uirtutibus procedentibus ascen
 24b dere possit ad montem.' *et* ideo u[[num]]
 25b quemque in inferioribus sanat. hoc est
 26b a libidine reuocat. iniuriam ce
 27b citatis auertit. **xi**^a. **A**d uulnera
 28b nostra descendit dominus. ut usu quoda[[m]]
 29b *et* copia suae naturae. compotes
 30b nos faciat esse celestium. **E**t san[[a]]
 31b bat hos quidem.' sed in inferiorib[[us]]
 32b relinquebat.³⁷⁰ **V**idens autem tur
 33b bas ut legisti ascendit in montem
 34b *et* cum sedisset accesserunt ad eum

³⁶⁹ Cf. Lc 6, 17.

³⁷⁰ Ambrosius Mediolanensis, *Expositio Evangelii Secundum Lucam*, V, 46, CCSL 14, p. 151. At line 12 Bede is wrongly cited as the author.

01a discipuli eius. Euangelizaturus enim
 02a et benedictionum de thesauro diui
 03a nitatis promiturus oracula.' incipit
 04a esse sublimior. Hic autem etsi in hu-
 05a mili stabat. tamen oculos eleuauit
 06a [[e]]leuatis inquit oculis in discipulos
 07a suos. Quid est eleuare oculos. nisi
 08a interius lumen aperire?³⁷¹ Denique sanctus
 09a matheus inquit. aperuit os suum.
 10a thesauros scilicet sapientiae et sci-
 11a entiae dei. reclusis aditis templi
 12a sui ore reserauit. Ergo et tu aperi
 13a os tuum.' sed prius ut aperiatur implora.
 14a Si enim Paulus in apertione oris sui
 15a implorat auxilium.' multo magis
 16a implorare te conuenit.³⁷² **Lucam.**
 17a [[I]]n illo tempore.' Descendens iesus de
 18a monte stetit in loco campestri.'
 19a et turba discipulorum eius et multi-
 20a tudo copiosa plebis. ex omni iudea
 21a et iherusalem. et maritima et tyri. et
 22a sydonis. qui uenerant ut audi-
 23a rent eum. et sanarentur a languo-
 24a ribus suis. Et qui uexabantur a spiri-
 25a tibus inmundis.' curabantur. Et
 26a omnis turba querebat eum tange-
 27a re.' quia uirtus de illo exibat et
 28a sanabat omnes. Et ipse eleuatis o-
 29a culis.' in discipulos suos. dicebat.
 30a Beati pauperes. quia uestrum est regnum
 31a dei. Beati qui nunc esuritis.' quia sa-
 32a turabimini. Beati qui nunc fletis.'
 33a quia ridebitis. Beati eritis cum uos
 34a [[o]]derint homines. et cum separaue

³⁷¹ Ambrosius Mediolanensis, *Expositio Evangelii Secundum Lucam*, V, 47, CCSL 14, p. 151.

³⁷² Ambrosius Mediolanensis, *Expositio Evangelii Secundum Lucam* V, 48, CCSL 14, pp. 151-2.

01b rint uos *et* exprobraue[[ri]]nt *et* eie
 02b cerint nomen *uestrum* tamquam mal[[um]]
 03b propter filium hominis. Gaudet[[e in]]
 04b illa die *et* exultate.' quoniam mer
 05b ces *uestra* multa est in caelo.³⁷³ *Secundum*
 06b **I**n illo tempore. Videns turbas *iesus*.' *matheum*
 07b ascendit in montem. Et cum sedisse[[t]]
 08b accesserunt ad eum discipuli eius.³⁷⁴
 09b **S**i queritur quid *Beda*e *presbyteri* Et *relictum*
 10b significetur mons. bene intelligitur
 11b significare maiora precepta iustic[[i]]e.'
 12b quia minora erant quae iudeis
 13b data sunt. Vnus tamen *deus* per *sanctos*
 14b *prophetas* *et* famulos suos *secundum* ord[[i]]
 15b natissimam distributionem temporum
 16b dedit minora precepta populo quem
 17b timore adhuc alligari oportebat
 18b *et* per filium suum maiora populo quem
 19b karitate liberaruam conuenerat³⁷⁵
 20b **E**t aperiens os suum.' docebat eos x^a
 21b dicens. In aperiendo enim os.' osten
 22b dit *profundum* *et* occultum sermonem
 23b se prolaturum. Hic enim dicitur aperuis
 24b se os suum.' qui prius ora prophetarum
 25b aperuit.³⁷⁶ Beati pauperes spiritu: quon[[i]]am
 26b ipsorum est regnum caelorum. Nec aliun
 27b de incipere oportuit beatitudinem.'
 28b siquidem peruentura est ad summam
 29b sapientiae. Initium autem sapientiae
 30b timor domini.' quoniam *et* e contrar[[i]]o
 31b initium omnis peccati superbia scr[[i]]bitur]]
 32b **S**uperbi ergo appetant *et* xi^a. bitur
 33b diligant regna terrarum.' beati
 34b pauperes spiritu quoniam ipsorum est regnum cel[[orum]]³⁷⁷

³⁷³ Cf. Lc 6, 17-23.

³⁷⁴ Cf. Mt 5, 1.

³⁷⁵ Augustinus Hipponensis, *De Sermonibus Domini in Monte*, I, 2, CCSL 35, p. 2. At line 9 Bede is wrongly cited as the author.

³⁷⁶ Augustinus Hipponensis, *De Sermonibus Domini in Monte*, I, 2, CCSL 35, p. 3.

³⁷⁷ Augustinus Hipponensis, *De Sermonibus Domini in Monte*, I, 3, CCSL 35, p. 4.

01a Beati mites *quoniam* ipsi possidebunt
 02a terram. Illam credo terram. de qua
 03a in psalmis dicitur. Spes mea es tu
 04a portio mea in terra uiuentium.
 05a S[[i]]gnificat enim *quandam soliditatem*
 06a *et stabilitatem hereditatis perpetuae*
 07a ubi anima *per bonum affectum*
 08a *tamquam loco suo quiescit.* sicut
 09a corpus in terra. *et inde cibo suo*
 10a a[[l]]itur sicut corpus ex terra.' ipsa est
 11a r[[e]]quies *et uita sanctorum.* **Mites autem xii^a.**
 12a s[[u]]nt.' qui cedunt *improbitatibus et*
 13a *non resistunt malo.* sed uincunt in
 14a b[[o]]no malum. Rixentur ergo immites.
 15a [[e]]t dimicent *pro terrenis et tempora*
 16a l[[i]]bus.' beati mites. *quoniam ipsi heredita*
 17a t[[e]] possidebunt terram.' de qua pel
 18a l[[i]] non possunt.³⁷⁸ Beati qui lugent.'
 19a [[q]]uoniam ipsi consolabuntur. Luctus.
 20a est tristitia de amissione carorum.' con
 21a [[u]]ersi autem ad dominum. ea quae in hoc
 22a [[m]]undo cara amplectebantur
 23a [[a]]mittunt. Non enim gaudent his
 24a [[re]]bus quibus ante gaudebant.' et do-
 25a [[n]]ec fiat in illis amor aeternorum. nonmul-
 26a [[a]] mesticia sauciantur.³⁷⁹ **Matheum**
 27a **I**n illo tempore Uidens turbas *iesus.*' ascen-
 28a [[di]]t in montem. Et cum sedisset.' acces-
 29a [[e]]runt ad eum discipuli eius. Et apeniens
 30a [[os]] suum.' docebat eos dicens. Beati
 31a [[pa]]uperes spiritu.' *quoniam ipsorum est regnum*
 32a [[ce]]lorum. Beati mites.' *quoniam [[ipsi]] posside*
 33a [[b]]unt terram. Beat[[i qui lugent]]
 34a [[q]]uoniam ipsi cons[[olabuntur]] Bea[[ti]] qui³⁸⁰

³⁷⁸ Augustinus Hipponensis, *De Sermone Domini in Monte*, I, 4, CCSL 35, pp. 4-5.

³⁷⁹ Augustinus Hipponensis, *De Sermone Domini in Monte*, I, 5, CCSL 35, p. 5.

³⁸⁰ Cf. Mt 5, 1-6.

01b esuriunt [[et sitiunt]] iusticiam quoniam
 02b ipsi saturabuntur. Beati misericor
 03b des. quoniam ipsi misericordiam consequen
 04b tur. Beati mundo cor[[de]]. quoniam ipsi
 05b deum uidebunt. Beati [[pacifici]].' quoniam
 06b filii dei uocabuntur[[. Beati]] perse-
 07b cutionem patiuntur propt[[er iusti]] ciam
 08b quoniam ipsorum est regnum [[celorum]]. Beati
 09b estis cum maledixer[[i]]nt [[uobis]] hom[[i]]
 10b nes. et persecuti uos fue[[rint et]] dixe
 11b rint omne malum adue[[r]]s[[um uos]]
 12b mentientes.' propter me. G[[au]]dete
 13b et exultate.' quoniam m[[e]]rce[[s uestra]]
 14b multa est in caelis.³⁸¹ **L**ectiones in ho[[ras]]
 15b **P**salmus qui cantatur [[domino uidetur]]
 16b sanctis martyribus conueni[[re, sed si mem]]
 17b bra christi sumus. sicut [[esse debemus]]
 18b ad omnes nos pert[[inere intellegamus]]
 19b Qui seminant in la[[crymis in gau]]
 20b dio metent. Euntes [[ibant et fle]]
 21b bant. mittentes sem[[ina sua. ueni]]
 22b entes autem uenient cum [[exultatione]]
 23b portantes manipulos [[suos]]³⁸²
 24b **Q**uo euntes. et unde ue[[nientes?]]
 25b Quid seminantes.' in [[lacrymis? Quae]]
 26b sunt semina.' qui m[[anipuli? eun]]
 27b tes in mortem. uen[[i]entes a morte]]
 28b Euntes nascendo.' u[[en]ientes resur]]
 29b gendo. Seminante[[s opera bona]]
 30b metentes mercedem [[aeternam. se]]
 31b mina ergo nostra sun[[t, quidquid]]
 32b boni f[[ecerimus.]] man[[ipuli nostri quod]]
 33b [[in fine recepimus]] **S**[[i ergo]]
 34b [[bona sunt semina. bona opera. quare]]

³⁸¹ Cf. Mt 5, 1-12.

³⁸² Augustinus Hipponensis, *Sermones de Scripturis de Vetere Testamento*, 31, 1, PL 38, col. 192; *Rubrics after suos, unintelligible.*

01a cum lacrimis.' cum hylarem datorem di
 02a ligat deus?³⁸³ Hic primum uidete
 03a karissimi. quomodo maxime ad beatos
 04a martyres uerba ista pertineant.
 05a Nulli enim tantum impenderunt. quam
 06a illi qui se ipsos impenderunt.' sicut
 07a dicit apostolus.' et ipse impendar pro ani
 08a mabus uestris.³⁸⁴ *Item lectiones unde super*
 09a impenderunt sancti martyres se ipsos
 10a confitendo christum.' et implendo in
 11a eius adiutorio quod dictum est.' ad men
 12a sam magnam sedisti. scito quoniam talia
 13a te oportet preparare. Quae est mensa mag
 14a na. nisi unde accipimus corpus christi et san
 15a guinem? Quid est scito quoniam talia te
 16a oportet preparare.' nisi quod beatus
 17a iohannes exponit. sicut christe animam
 18a suam pro nobis posuit. sic et nos de
 19a bemus animas pro fratribus ponere?
 20a Ecce quantum impenderunt.³⁸⁵ sed numquid
 21a perierunt quando securitatem a domino
 22a etiam de capillo acceperunt? Perit
 23a manus.' ubi non perit pilus? Perit ca
 24a put.' ubi non perit capillus? Vbi non perit
 25a [[p]]alpebra.' perit oculus? Hac ergo
 26a magna accepta securitate. impen
 27a derunt se ipsos. Openibus ergo bonis
 28a [[s]]eminemus cum tempus est.' dicente
 29a [a]postolo. Qui parce seminat.' parce
 30a et metet. Infatigabiles inquit cum
 31a [t]empus habemus operemur bonum ad omnes.'
 32a maxime autem ad domesticos fidei
 33a [[et it]]erum. Bonum inquit facientes non de
 34a [[ficiam]]us. tempore enim suo metemus. Qui

³⁸³ Augustinus Hipponensis, *Sermones de Scripturis de Vetere Testamento*, 31, 1, PL 38, col. 193.

³⁸⁴ Augustinus Hipponensis, *Sermones de Scripturis de Vetere Testamento*, 31, 2, PL 38, col. 193.

³⁸⁵ Augustinus Hipponensis, *Sermones de Scripturis de Vetere Testamento*, 31, 2, PL 38, col. 193.

01b defecerit in semine.' non [[gaud]]e
 02b bit in messe³⁸⁶ **Secundum Ma[[theu]]m**
 03b **In illo tempore. Dicebat dominus iesus tur[[bis iu]]deorum**
 04b **et principibus sacerdotum. Ecce [[ego]] mit**
 05b **to ad uos prophetas et sapient[[es et scri]]**
 06b **bas. et ex illis occiditis et cru[[cifige]]**
 07b **tis. et ex eis flagellabitis in s[[yna]]**
 08b **gogis uestris et persequemini [[de civi]]**
 09b **tate in ciuitatem ut uenia[[t super]]**
 10b **uos omnis sanguis iustus qu[[i efu]]**
 11b **sus est super terram. a sanguin[[e Abel]]**
 12b **iusti usque ad sanguinem zac[[ariae]]**
 13b **filii barachiae quem occidisti [[inter]]**
 14b **templum et altare. Amen d[[ico uo]]**
 15b **bis. uenient haec omnia super [[gene]]**
 16b **rationem istam. Hierusalem ier[[usalem]]**
 17b **quae occidis prophetas et lapid[[as eos]]**
 18b **qui ad te missi sunt. Quotien[[s uolui]]**
 19b **congregare filios tuos quem[[dmo]]**
 20b **dum gallina congregat pull[[os suos]]**
 21b **sub alas. et noluit. Ecce rel[[inquetur]]**
 22b **uobis domus uestra deserta. Dico [[enim uo]]**
 23b **bis. non me uidebitis amodo do[[nec di]]**
 24b **catis. Benedictus qui uenit i[[n no]]**
 25b **mine domini.³⁸⁷ **Omelia hieronymi. Hoc quod [[antea]]****
 26b **dixeram. uos implete mensuram p[[atrum]]**
 27b **uestrorum ad personam domini pertinere eo q[[uod occi]]**
 28b **dendus esset ab eis. potest et ad [[disci]]**
 29b **pulos eius referri de quibus nunc dici[[t, ecce]]**
 30b **ego mitto ad uos prophetas et sapie[[ntes]]**
 31b **et scribas. et ex illis occiditis et c[[ruci]]**
 32b **figetis. et flagellabitis in synag[[ogis]]**
 33b **uestris. Et persequemini de ciuitat[[e in]]**
 34b **ciuitatem. ut compleatis mensuram [[patrum]]³⁸⁸**

³⁸⁶ Augustinus Hipponensis, *Sermones de Scripturis de Vetere Testamento*, 31, 2, PL 38, col. 193.

³⁸⁷ Cf. Mt 23, 34-39.

³⁸⁸ Hieronymus, *Commentarii in Evangelium Matthei* IV, 23, 32, CCSL 77, p. 218.